

# SHARP®

## KI-N51R

## KI-N41R



HIGH-DENSITY 25000 \*

“Plasmacluster” and “Device of a cluster of grapes” are trademarks of Sharp Corporation.



\* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm<sup>3</sup>, which is measured around the center of a room applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) when the product is placed close to a wall at the MED mode setting.

\* Цифра в этом технологическом знаке указывает на приблизительное количество ионов, поступающих в воздух, в 1 см<sup>3</sup>, которое измеряется вокруг центра соответствующей площади пола в помещении (на высоте 1,2 м над полом) при размещении продукта близко к стене при настройке режима СРЕД.

Воздухоочиститель с  
функцией увлажнения  
РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ылғалдандыру функциясы бар  
АУА ТАЗАРТҚЫШ  
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

AIR PURIFIER  
with Humidifying Function  
OPERATION MANUAL

РУССКИЙ

ҚАЗАҚША

ENGLISH

**SHARP**<sup>®</sup>  
SHARP CORPORATION  
OSAKA, JAPAN

Production  
control code



TINS-B425KKRZ 21K ②

# РУССКИЙ

Благодарим вас за покупку этого воздухоочистителя от компании SHARP.  
Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством.  
Данное руководство следует хранить в надежном месте для его использования в будущем.

## СОДЕРЖАНИЕ

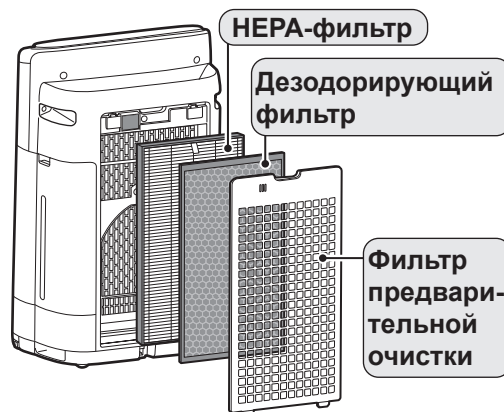
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	1
ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
НАИМЕНОВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ .....	4
ПОДГОТОВКА .....	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	8
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	12
ЗАМЕНА .....	16
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	17
СПЕЦИФИКАЦИИ .....	19

## Прочтите данное руководство перед эксплуатацией Воздухоочистителя

Воздухоочиститель всасывает воздух из помещения через впускное отверстие, прогоняет его через фильтр предварительной очистки, дезодорирующий фильтр и HEPA-фильтр внутри устройства, а затем выпускает его через выпускное отверстие. HEPA-фильтр удаляет 99,97% проходящих через него частиц пыли размером до 0,3 микрона, а также помогает поглощать запахи. Дезодорирующий фильтр постепенно поглощает запахи по мере их прохождения через фильтр.

Некоторые запахи, поглощаемые фильтрами, со временем разбиваются на дополнительные запахи. В зависимости от условий эксплуатации, особенно при использовании устройства в условиях намного суровее, чем обычные бытовые, такие запахи могут чувствоваться раньше ожидаемого времени. Если запахи не исчезнут, замените фильтры.

Когда минеральные вещества, содержащиеся в водопроводной воде, налипают на фильтр, отвердевают и белеют, они начинают поглощать запахи в помещении, и, как следствие, при высыхании увлажняющего фильтра может выделяться неприятный запах. (Зависит от качества воды и прочих факторов окружающей среды) В этой ситуации выполните техническое обслуживание увлажняющего фильтра. (Стр. 13)



• В данном руководстве по эксплуатации изображена модель KI-N41R.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Воздухоочиститель предназначен для удаления пыли, находящейся в воздухе, и запахов. Воздухоочиститель не предназначен для удаления вредных газов, таких как монооксид углерода (угарный газ), содержащийся в сигаретном дыме. Воздухоочиститель не сможет полностью удалить запах, если не устранить его источник.

# ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

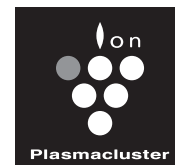
Уникальное сочетание технологий очистки воздуха  
Тройная система фильтрации + увлажнение + плазмакластер

## Плазмакластер

**Плазмакластер высокой плотности 25000**

**Чем выше плотность Плазмакластера, тем он эффективнее.**

За счет излучения равного количества положительных и отрицательных ионов, очистка воздуха с помощью технологии Plasmacluster - естественный процесс.



HIGH-DENSITY 25000\*

РУССКИЙ

## Тройная система фильтрации + увлажнение

### УЛАВЛИВАЕТ ПЫЛЬ

Фильтр предварительной очистки улавливает пыль размером больше 240 микрон.

### УМЕНЬШАЕТ ЗАПАХИ

Дезодорирующий фильтр поглощает многие наиболее распространенные бытовые запахи.

### УМЕНЬШАЕТ КОЛИЧЕСТВО МЕЛКОЙ ПЫЛИ, ПЫЛЬЦЫ И ПЛЕСЕНИ

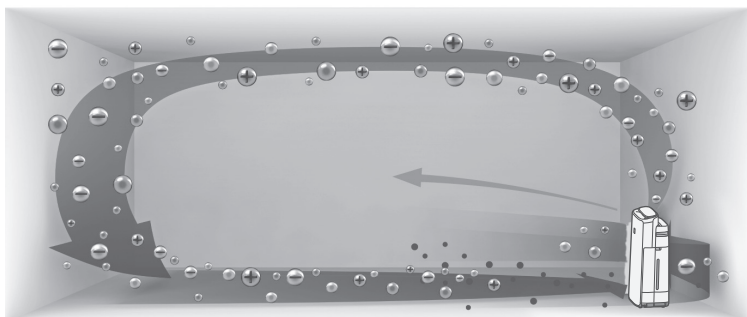
HEPA-фильтр задерживает 99,97% частиц размером от 0,3 мкм.

### УВЛАЖНЯЕТ

Контролирует влажность, автоматически определяя температуру и влажность.

## Уникальный воздушный поток

Благодаря мощному всасыванию и уникальному воздушному потоку, пыль и другие частицы собираются быстро и эффективно.



Воздушный поток более высокой скорости под углом 20° собирает пыль на нижних уровнях в помещении, тем самым обеспечивая более эффективную очистку. Плазмакластер может снимать статическое электричество и, таким образом, предотвращать прилипание пыли к стенам и другим поверхностям.

Информация об условиях хранения
Рекомендуемые условия хранения: Температура воздуха: - 10 ° C - + 40 ° C Влажность: 70 % или меньше Срок хранения: не ограничен.
Информация об условиях утилизации
При утилизации изделия соблюдайте соответствующие правила, установленные для утилизации электрооборудования законодательством вашей страны.
Информация об условиях реализации
Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации изделия.
Информация об условиях транспортировки
Изделие следует перевозить в упаковке. Изделие следует перевозить в вертикальном положении. Соблюдайте манипуляционные знаки, указанные на упаковке.



# ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов **всегда соблюдайте основные меры безопасности и предосторожности, в частности:**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

– Для снижения риска поражения электрическим током, возгорания или травм всегда соблюдайте следующие правила:

- Прочтите все указания перед использованием устройства.
- Используйте только розетку с напряжением 220 - 240 вольт.
- **Воздухоочиститель не может использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, кроме как под наблюдением или после инструктажа по безопасной эксплуатации прибора, проведенного лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям играть с прибором.**
- При повреждении шнура питания, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом, авторизованным Сервисным центром Sharp или лицами с аналогичной квалификацией. При наличии проблем, а также для выполнения регулировки и ремонта, обратитесь в ближайший Сервисный центр.
- Не ремонтируйте и не разбирайте устройство самостоятельно.
- **Обязательно вынимайте вилку из розетки при наполнении бака для воды, перед проведением технического обслуживания, при снятии, установке и замене фильтра, а также при длительном неиспользовании. Несоблюдение этого требования может привести к короткому замыканию, что может стать причиной поражения электрическим током или пожара.**
- Не используйте устройство при повреждении шнура питания или вилки или неплотной вставке в розетку.
- Периодически удаляйте пыль с вилки.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы во Впускное и Выпускное отверстие.
- При извлечении вилки из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за саму вилку. Несоблюдение этого требования может привести к короткому замыканию, что может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

- Будьте осторожны, чтобы не повредить шнур питания. При извлечении устройства не повредите шнур питания колесиками. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, выделению тепла или возгоранию.
- Не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Не используйте устройство вблизи газовых приборов или каминов. При эксплуатации устройства с газовыми приборами в одном помещении, помещение следует периодически проветривать, в противном случае это может привести к отравлению угарным газом.
- Не используйте устройство в помещениях с инсектицидными аэрозолями. Не используйте устройство в помещениях, где в воздухе присутствуют остатки масла, благовония, искры от зажженных сигарет или химические пары.
- Храните устройство вдали от воды. Не используйте устройство в помещениях, где оно может намокнуть, например в ванной комнате.
- Не подвергайте устройство воздействию воды. Это может стать причиной короткого замыкания или поражения электрическим током.
- Будьте осторожны при чистке устройства. Сильные агрессивные чистящие средства могут повредить внешнюю поверхность.
- При необходимости перенести устройство, сначала достаньте бак для воды и увлажняющий поддон, а затем возьмитесь за ручки с обеих сторон.
- Не пейте воду из увлажняющего поддона или бака для воды.
- Каждый день в бак для воды необходимо наливать свежую водопроводную воду, а также регулярно чистить бак для воды и увлажняющий поддон. Когда устройство не используется, слейте воду из бака для воды и увлажняющего поддона. Вода в баке для воды или увлажняющем поддоне может привести к появлению плесени, бактерий и неприятных запахов. В редких случаях такие бактерии могут быть опасны для здоровья.

## ПРИМЕЧАНИЕ

– Что делать, если устройство создает помехи для приема радио- или телесигнала

Если воздухоочиститель создает помехи для приема радио- или телесигнала, попробуйте выполнить одно или несколько из следующих действий:

- Настройте или измените положение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между устройством и радиоприемником или телевизором.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от цепи, к которой подключен радиоприемник или телевизор.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному технику по теле- и радиооборудованию.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не заграждайте Впускное и Выпускное отверстие.
- Не ставьте устройство вблизи или на горячие предметы, такие как печи или обогреватели, или в местах, где оно может контактировать с паром.
- Всегда эксплуатируйте устройство в вертикальном положении.
- Не перемещайте устройство во время его работы.
- Не перемещайте и не меняйте направление устройства за колесики.
- Если устройство стоит на деликатном напольном покрытии, неровной поверхности или ковре с толстым ворсом, приподнимите его при перемещении.
- Устройство можно медленно перемещать за колесики в горизонтальном направлении.
- Перед перемещением выключите устройство и аккуратно достаньте бак для воды, не прищемив пальцы.
- Не допускается эксплуатация устройства без правильно установленных фильтров, бака для воды и увлажняющего поддона.
- Не мойте и не используйте НЕРА-фильтр и дезодорирующий фильтр повторно. Это не улучшит работу фильтра и может привести к поражению электрическим током или сбоем в работе.
- Очищайте внешнюю поверхность только мягкой тканью. Не используйте летучие жидкости или моющие средства. При использовании бензинового разбавителя для краски или полировочного порошка поверхность устройства может быть повреждена или потрескаться. Также это может вывести из строя датчики.
- Частота удаления накипи зависит от жесткости и содержания примесей в используемой воде; чем жестче вода, тем чаще необходимо удалять накипь.

- Заполняя бак для воды, убедитесь, что вода из него не вытекает.
- Обязательно вытрите излишки воды с внешней стороны бака для воды.
- Не используйте горячую воду (40°C или выше), химические вещества, ароматические вещества, грязную воду или прочие вредные вещества. Это может деформировать устройство или вывести его из строя.
- Используйте только свежую водопроводную воду. Использование других источников воды создает угрозу роста плесени, грибов или бактерий.
- Не трясите бак для воды, держа его за ручку для переноски.
- Не снимайте увлажняющий фильтр с рамы для фильтра, кроме как для его замены.
- Старайтесь не проливать воду при извлечении или очистке увлажняющего поддона.
- Не снимайте поплавков и ролик. Если поплавков или ролик соскочил, см. стр. 13.
- При проведении технического обслуживания увлажняющего поддона и крышки используйте только те моющие средства, которые предусмотрены руководством. Использование иных моющих средств может привести к деформации, потускнению, растрескиванию (утечка воды).
- Не трите заднюю панель щеткой.

## УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

- Избегайте мест, где датчики подвергаются воздействию прямого ветра. Это может вывести устройство из строя.
- Избегайте мест, где устройство может соприкоснуться с мебелью, тканью или другими предметами, что может помешать поступлению и выходу воздуха.
- Избегайте мест, где устройство подвержено риску конденсации или резким перепадам температуры. Подходящая температура в помещении составляет - от 0 до 35°C.
- Установите устройство на ровную и устойчивую поверхность с достаточной циркуляцией воздуха. Если устройство стоит на толстом ковре, оно может слегка вибрировать. Во избежание утечки воды из бака для воды и увлажняющего поддона, устройство должно стоять на ровной поверхности.
- Избегайте мест, где выделяется жир или маслянистый дым. Это может привести к растрескиванию внешней поверхности устройства и неисправности датчиков.

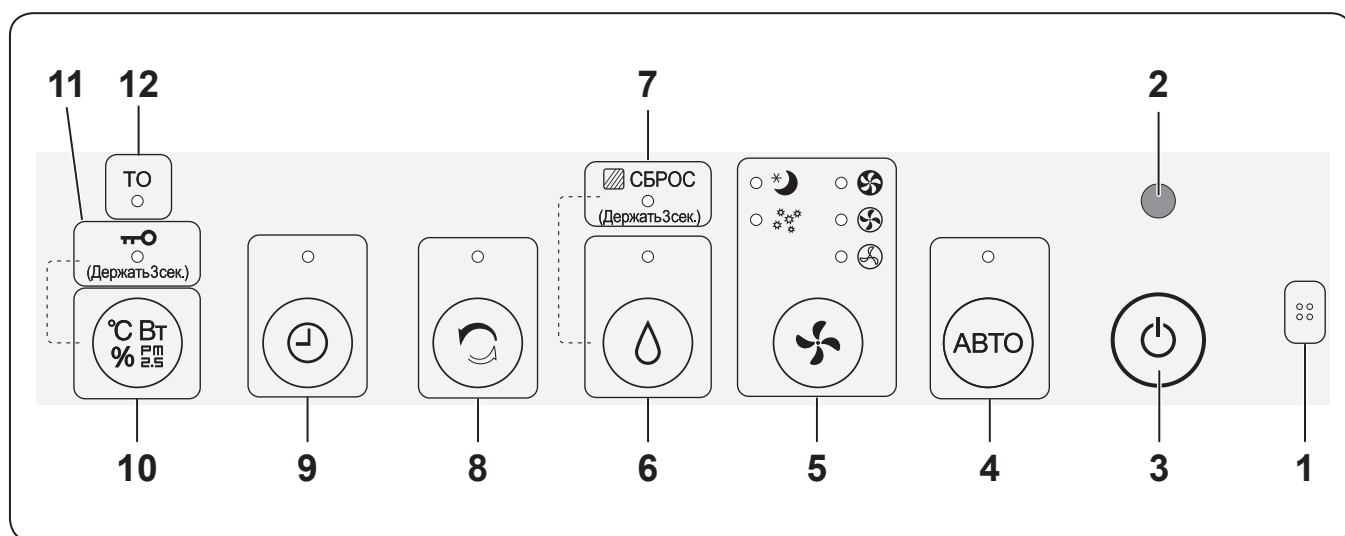
- Устройство эффективно улавливает пыль даже находясь на расстоянии 3 см от стены (учтите, что окружающие стены и пол могут загрязниться). Установите устройство на некотором расстоянии от стены. Стена непосредственно за выпускным отверстием может со временем загрязниться. При длительном использовании устройства на одном и том же месте периодически очищайте соседние стены.

## УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ФИЛЬТРОВ

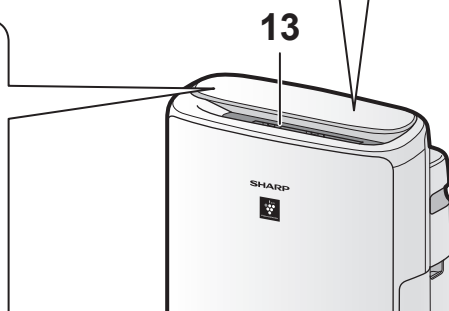
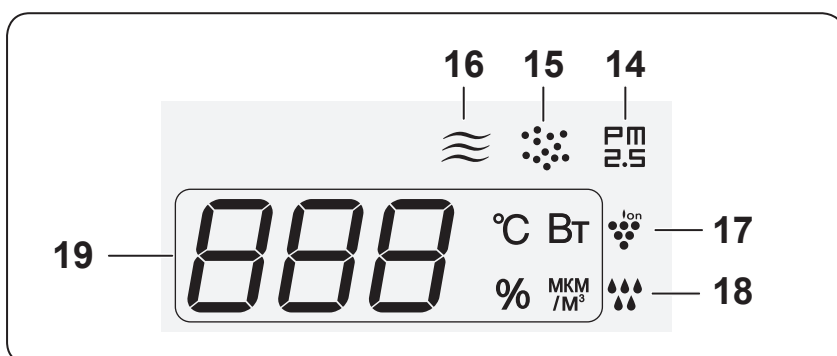
- Для надлежащего ухода и технического обслуживания фильтров следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.

# НАИМЕНОВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ДИСПЛЕЙ



1	<b>Датчик</b> (внутренний) Запах / Температура / Влажность					
2	<b>Датчик освещенности</b>					
3	<b>Кнопка включения/выключения питания</b>					
4	<b>Кнопка АВТО, индикатор</b> (белый)					
5	<b>Кнопка Режима, индикатор</b> (белый)					
6	<b>Кнопка вкл./выкл. увлажнения, индикатор</b> (белый)					
	(Держать 3 сек.) <b>Кнопка сброса фильтра</b>					
7	<b>Индикатор необходимости тех. обслуживания фильтров</b> (оранжев.)					
8	<b>Кнопка Очистки ионным душем, индикатор</b> (белый)					
9	<b>Кнопка Таймера вкл./выкл., индикатор</b> (белый)					
10	<b>Кнопка переключения дисплея</b>					
	(Держать 3 сек.) <b>Кнопка блокировки от детей</b>					
11	<b>Индикатор блокировки от детей</b> (белый)					
12	<b>Индикатор замены генератора</b> (красный)					
13	<b>Индикатор чистоты</b> • Показывает чистоту воздуха в помещении на пяти уровнях с изменением цвета.					
	<table border="0"> <tr> <td><b>Чистый</b></td> <td>Синий</td> </tr> <tr> <td>↕</td> <td>Желтый (мигает)</td> </tr> <tr> <td><b>Нечистый</b></td> <td>Красный (быстро мигает)</td> </tr> </table>	<b>Чистый</b>	Синий	↕	Желтый (мигает)	<b>Нечистый</b>
<b>Чистый</b>	Синий					
↕	Желтый (мигает)					
<b>Нечистый</b>	Красный (быстро мигает)					

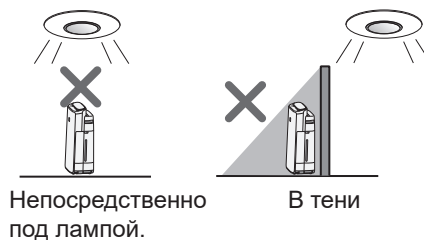
14	<b>Индикатор PM2,5</b> (белый) Указывает на то, что чувствительный датчик пыли обнаружил микроскопическую пыль.
15	<b>Индикатор запыленности</b> (белый) Указывает на то, что чувствительный датчик пыли обнаружил обычную пыль.
16	<b>Индикатор запаха</b> (белый) Указывает на то, что датчик запаха обнаружил запахи.
17	<b>Индикатор плазмакластерных ионов</b> (синий)
18	<b>Индикатор увлажнения</b> <b>Белый</b> Увлажнение ВКЛ <b>Выкл</b> Увлажнение ВЫКЛ <b>Красный</b> (мигает) в устройстве нет воды
	<b>19</b>
<b>Дисплей</b> (*Приведены примерные цифры) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Таймер</b> Отображается заданное или оставшееся время до срабатывания Таймера вкл./выкл. <b>3H</b></li> <li>• <b>Влажность*</b> Отображается влажность от 25 % до 75 %. 24 % и менее <b>Lo %</b> ↔ <b>55 %</b> ↔ <b>Hi %</b> 76 % и более</li> <li>• <b>Температура*</b> Отображается температура от 0 до 50°C. -1 °C и менее <b>Lo °C</b> ↔ <b>25 °C</b> ↔ <b>Hi °C</b> 51 °C и более</li> <li>• <b>Концентрация PM2,5*</b> Отображается PM2,5 от 10 мкг/м<sup>3</sup> до 499 мкг/м<sup>3</sup>. 9 мкг/м<sup>3</sup> и менее <b>Lo</b> ↔ <b>34</b> ↔ <b>Hi</b> 500 мкг/м<sup>3</sup> и более</li> <li>• <b>Мощность*</b> Отображается мощность при текущем режиме работы. <b>20</b>Вт</li> </ul>	

## ДАТЧИК ОСВЕЩЕННОСТИ

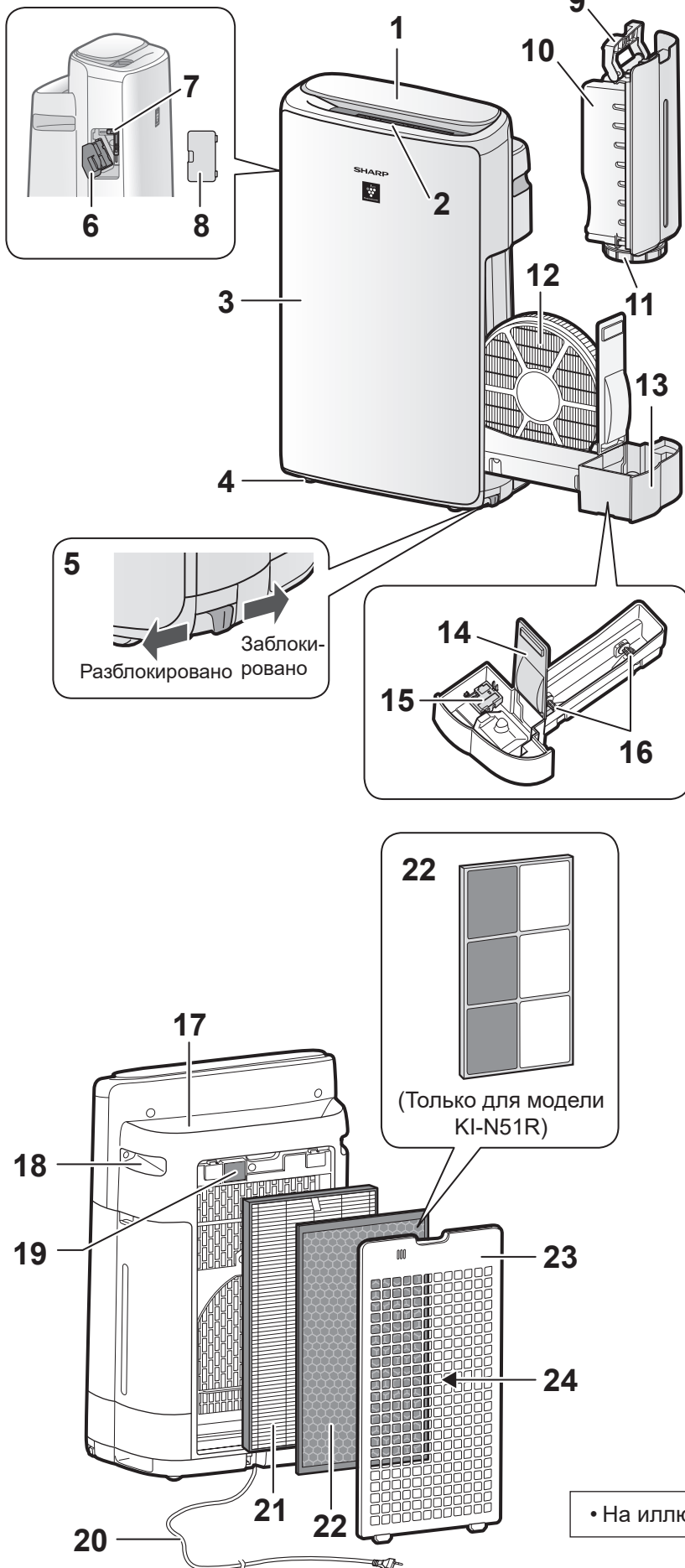
Когда для параметра «Регулировка подсветки» установлено значение «Авто», Дисплей и Индикатор чистоты автоматически загораются и гаснут в зависимости от освещенности помещения. (Стр. 10)

### ПРИМ. Диапазон обнаружения датчика освещенности

Не устанавливайте устройство в следующих местах. Датчик освещенности может работать некорректно.



# КОРПУС



1	Панель управл. / дисплей
2	Выпускное отверстие для воздуха (спереди)
3	Корпус
4	Колесико (4 позиции)
5	Стопор колесика (пр. и лев.)
6	Держатель генератора* (Генератор плазмакластерных ионов)
7	Щетка для чистки генератора
8	Крышка генератора
9	Ручка бака
10	Бак для воды
11	Крышка бака
12	Увлажняющий фильтр
13	Увлажняющий поддон
14	Панель поддона
15	Поплавок
16	Ролик
17	Выпускное отверстие для воздуха (сзади)
18	Ручка (2 позиции)
19	Фильтр датчика / датчик (внутренний) Чувствительный датчик пыли
20	Шнур питания, вилка (форма вилки зависит от страны)
21	HEPA-фильтр
22	Дезодорирующий фильтр
23	Задняя панель
24	Впускное отв. для воздуха

\* Под генератором подразумевается генератор плазмакластерных ионов. (То же, что и ниже.)

• На иллюстрации указана модель KI-N41R



# ПОДГОТОВКА

Обязательно вынимайте вилку из розетки.



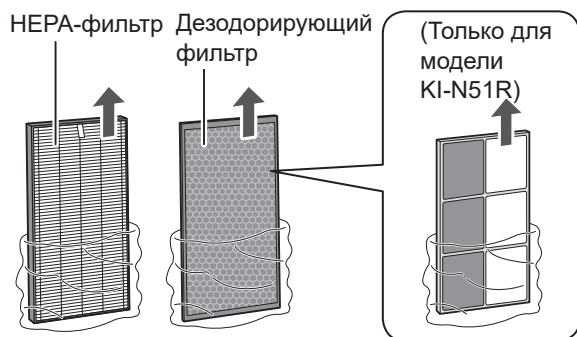
РУССКИЙ

## УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

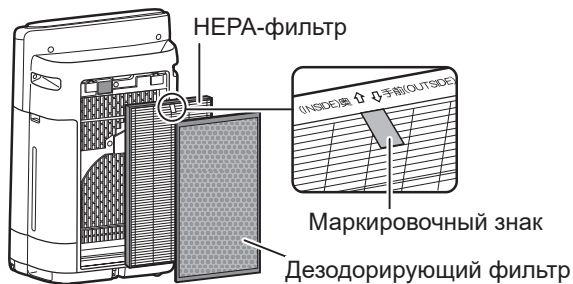
### 1. Снимите заднюю панель.



### 2. Снимите полиэтиленовый пакет с каждого фильтра.



### 3. Установите фильтры в правильном порядке, как показано на рисунке.



### 4. Установите заднюю панель.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

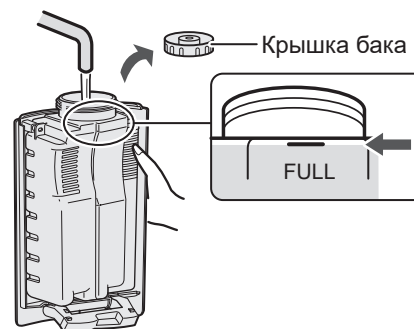
- При замене фильтра рекомендуется записать дату начала его использования.

## ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ

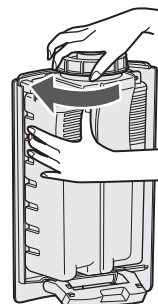
### 1. Достаньте бак для воды.



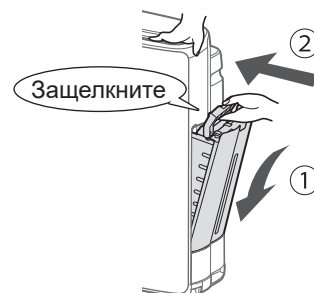
### 2. Залейте в бак для воды водопроводную воду.



### 3. Для предотвращения утечек плотно закрутите крышку бака.

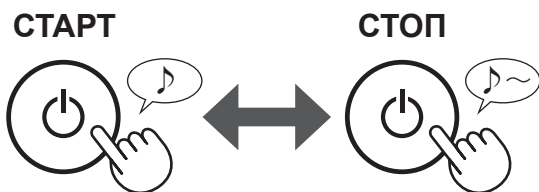


### 4. Установите бак для воды.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

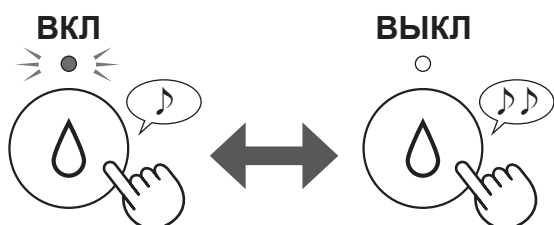
## СТАРТ/СТОП



### ПРИМ.

- Устройство запустится в работу в последнем режиме, в котором оно работало ранее.

## НАСТРОЙКА УВЛАЖНЕНИЯ



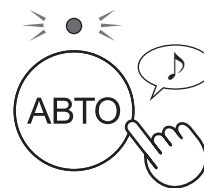
### ПРИМ.

- При работе с включенным увлажнением в режимах, указанных в таблице ниже, устройство автоматически контролирует влажность, определяя показания температуры и влажности. (За исключением режима МАКС / СРЕД / НИЗ)

Температура (Т)	Влажность	
	ВСЕ РЕЖИМЫ*	РЕЖИМ СНА
$T < 18\text{ }^{\circ}\text{C}$	65 %	65 %
$18\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T < 24\text{ }^{\circ}\text{C}$	60 %	65 %
$24\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T < 28\text{ }^{\circ}\text{C}$	55 %	60 %
$28\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T$	45 %	50 %

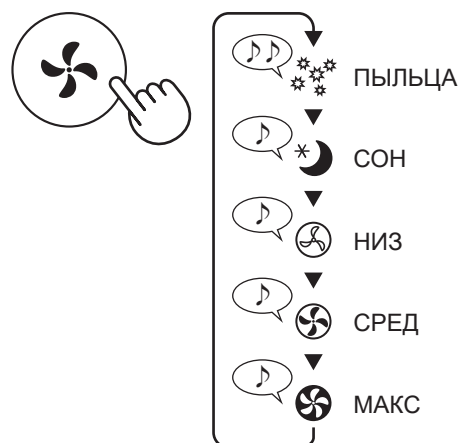
\* За исключением режима МАКС / СРЕД / НИЗ / СОН

## АВТОМАТИЧ. РЕЖИМ



Скорость вращения вентилятора автоматически регулируется в зависимости от шести показателей. (PM2,5 / Обычная пыль / Запах / Температура / Влажность / Освещенность)

## ВЫБОР ОБЪЕМА ВОЗДУХА И РЕЖИМА



### ПЫЛЬЦА:

Чувствительность чувствительного датчика пыли автоматически повышается, он быстро обнаруживает загрязнения, такие как пыль и пыльца, и эффективно очищает воздух.

### СОН:

Устройство работает тихо, а скорость вращения вентилятора меняется автоматически с учетом количества примесей в воздухе.

Когда для параметра «Регулировка подсветки» установлено значение «Авто», Дисплей и Индикатор чистоты автоматически гаснут. (Стр. 10)

## РЕЖИМ ОЧИСТКИ ИОННЫМ ДУШЕМ

В течение 10 минут устройство выпускает сильный поток плазмакластерных ионов и собирает пыль, снижая статическое электричество. Затем чувствительность Чувствительного датчика пыли автоматически повышается, он быстро обнаруживает загрязнения и сильно очищает воздух в течение 50 минут.



### ПРИМ.

- По завершении этой операции через 60 минут, устройство вернется в предыдущий режим работы. В этом режиме можно переключиться в другой режим.
- Генерацию плазмакластерных ионов выключить невозможно.

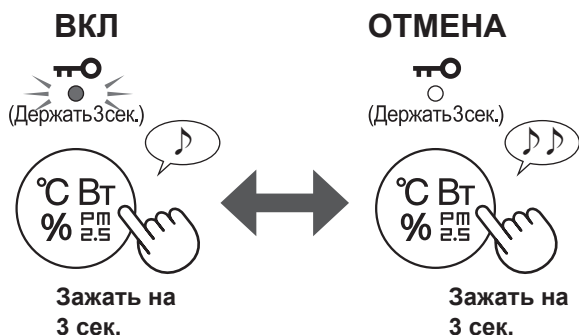
## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ



## БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Панель управления будет заблокирована.

(при включенном или выключенном устройстве)



## ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.

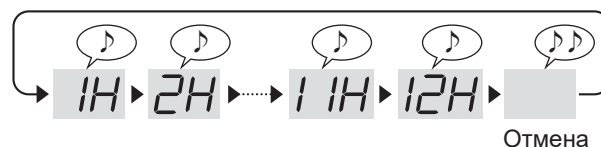
### ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ:

Выберите желаемое время. По истечении заданного времени устройство включится автоматически.

### ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ:

Выберите желаемое время. По истечении заданного времени устройство выключится автоматически.

(ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ: при выключенном устройстве)  
(ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ: при включенном устройстве)



### ПРИМ.

### ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ:

- Если в течение 8 секунд не будут произведены действия, настройка будет завершена звуковым сигналом. Загорится индикатор ТАЙМЕРА ВКЛ./ВЫКЛ. и отобразится оставшееся время до начала работы.
- Таймер можно сбросить, повторно нажав кнопку Таймера включения/выключения.

### ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ:

- Если в течение 8 секунд не будут произведены действия, настройка будет завершена звуковым сигналом. Дисплей вернется в прежнее состояние.
- После завершения настройки, нажмите один раз на кнопку Таймера включения/выключения, чтобы отобразить оставшееся время работы, и нажмите дважды, чтобы сбросить таймер.



# КАК ИЗМЕНИТЬ РАЗЛИЧНЫЕ НАСТРОЙКИ

Можно изменить функции, указанные в таблице на стр. 10, 11.

## 1. (при выключенном устройстве)



**F1**

Зажать на 3 сек.

## 2. Выберите «Номер функции».

Вперед



или

Назад



Задать



## 3. Выберите «Номер настройки».

Вперед



или

Назад



Задать



## 4. Нажмите кнопку Вкл./выкл. питания, чтобы выйти из режима настройки.



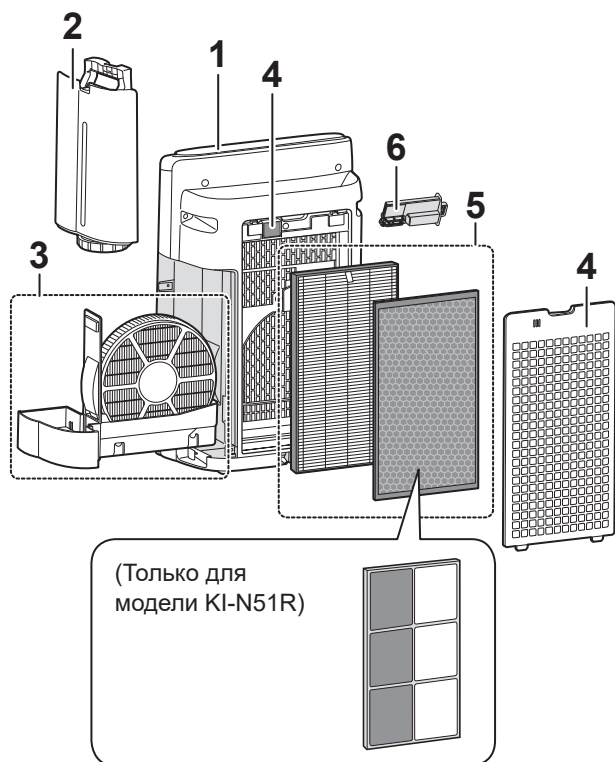
Выключить

Функция	Настройка
<p><b>F1</b></p> <p><b>Регулировка подсветки</b></p> <p>Можно выбрать яркость Дисплея и Индикатора чистоты.</p>	<p><b>01 Выключена</b></p> <p>Когда для параметра «Регулировка подсветки» установлено значение «Выключена», «Тусклая» подсветка горит в течение 8 секунд после начала работы, а затем выключается.</p> <p>Индикатор увлажнения мигает темнее, только когда в устройство нужно долить воды.</p> <p>Индикатор замены генератора мигает темнее только при необходимости замены генератора плазмакластерных ионов.</p> <p><b>02 Тусклая</b></p> <p><b>03 Авто</b> (по умолчанию)</p> <p>Подсветка автоматически включается или выключается в зависимости от освещенности помещения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В помещении светло: подсветка ВКЛ</li> <li>• В помещении темно: подсветка ВЫКЛ</li> </ul> <p>Даже если в помещении светло, при работе устройства в режиме сна подсветка выключается.</p>

Функция	Настройка
<b>F2</b> <b>Плазмакластерные ионы ВКЛ/ВЫКЛ</b>	<b>01</b> ВЫКЛ <b>02</b> ВКЛ (по умолчанию)
<b>F3</b> <b>Автоматический перезапуск</b> Если устройство отключено от сети или произошел сбой питания, то после восстановления питания оно возобновит работу с прежними настройками.	<b>01</b> ВЫКЛ <b>02</b> ВКЛ (по умолчанию)
<b>Регулировка чувствительности датчика (F4 - F6)</b>	
<b>F4</b> Датчик освещенности	<b>01</b> Низкая
<b>F5</b> Чувствительный датчик пыли	<b>02</b> Стандартная (по умолчанию)
<b>F6</b> Датчик запаха	<b>03</b> Высокая
<b>F7</b> <b>Настройка звукового индикатора</b> Устройство можно настроить на выдачу звукового сигнала при пустом баке для воды.	<b>01</b> ВЫКЛ (по умолчанию) <b>02</b> ВКЛ



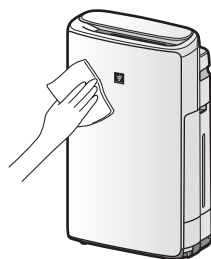
## УКАЗАТЕЛЬ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО УХОДУ



Место	Стр.
1 Корпус	12
2 Бак для воды	12
3 Увлажняющий фильтр / Увлажн. поддон	13
4 Задняя панель / Датчики	14
5 HEPA-фильтр / Дезодорирующий фильтр	14
6 Генератор плазмакластерных ионов	15

## КОРПУС

Протрите сухой мягкой тканью.



## ИНДИКАТОР НЕОБХОДИМОСТИ ТЕХ. ОБСЛУЖИВАНИЯ ФИЛЬТРОВ

Когда совокупный период эксплуатации или период содержания воды превысит приблизительно 720 часов, загорится индикатор необходимости технического обслуживания фильтров.

- Время, когда устройство отключено от сети, не учитывается.
- 30 дней × 24 часа = 720 часов

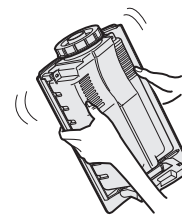
Это напоминание о необходимости проведения технического обслуживания, описанного для увлажняющего фильтра и поддона, корпуса, задней панели и датчиков.

После проведения технического обслуживания сбросьте индикатор необходимости технического обслуживания фильтров.



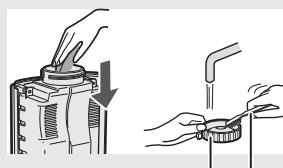
## БАК ДЛЯ ВОДЫ

Сполосните внутри водой.



**ПРИМ.** Как очистить трудноудаляемые загрязнения.

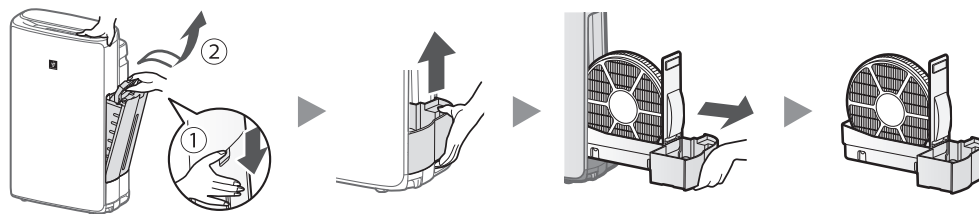
Очистите бак для воды изнутри мягкой губкой, а крышку бака - ватной палочкой или зубной щеткой.



Крышка бака Зубная щетка

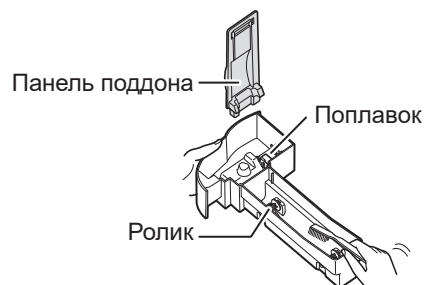
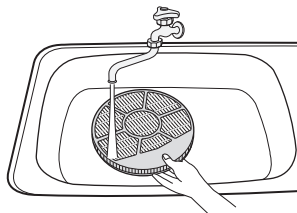
# УВЛАЖНЯЮЩИЙ ФИЛЬТР / УВЛАЖНЯЮЩИЙ ПОДДОН

## 1. Снимите Увлажняющий фильтр и поддон.



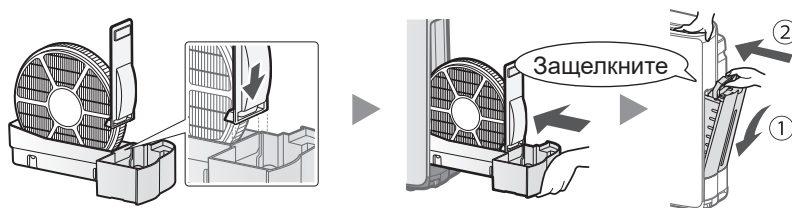
## 2. Промойте большим количеством воды.

- Не снимайте поплавков и ролики. Если они соскочили, см. указания ниже.



## 3. Установите Увлажняющий фильтр и поддон.

- Проведя тех. обслуживание, установите детали на свои места соответствующим образом.



### ПРИМ. Как очистить трудноудаляемые загрязнения.

	Моющее средство для кухни (только Увлажняющий поддон)	Лимонная кислота (продается в некоторых аптеках)	100% бутилированный сок лимона без мякоти
1	1. Наполните лоток наполовину водой. 2. Добавьте небольшое количество моющего средства для кухни.	2 1/2 чашки воды  3 чайные ложки	3 чашки воды  1/4 чашки
2	Замочите на 30 минут. 		Замочите на 30 минут. (Если для удаления накипи используется сок лимона, время замачивания необходимо увеличить).
3	Смойте моющее средство для кухни или раствор для удаления накипи чистой водой.		

### ПРИМ. Как установить поплавков и ролики

#### Поплавок

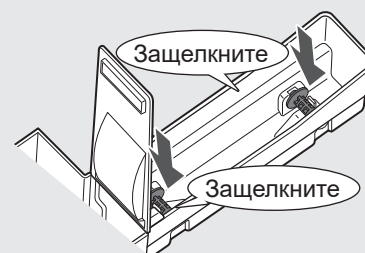
3. Вставьте язычок на другой стороне поплавка в отверстие.

2. Вставьте язычок поплавка в отверстие.

1. Вставьте поплавков под этот язычок.

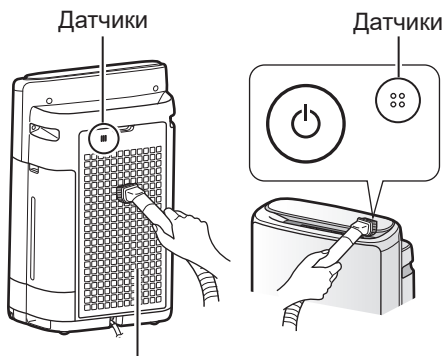


#### Ролик



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ / ДАТЧИКИ

Аккуратно удалите пыль с помощью чистящего инструмента, например, пылесоса.



Задняя панель (Фильтр предварительной очистки)

### ПРИМ.

- Не давите на заднюю панель слишком сильно при ее чистке.

### ПРИМ. Как очистить трудноудаляемые загрязнения.

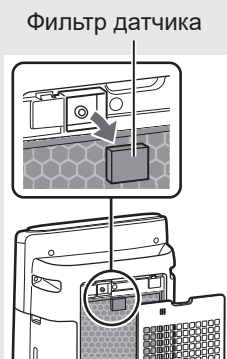
#### Задняя панель

1. Добавьте в воду небольшое количество моющего средства для кухни и замочите минут на 10.
2. Смойте моющее средство для кухни чистой водой.
3. Полностью высушите фильтр в хорошо проветриваемом помещении.



#### Фильтр датчика

1. Снимите заднюю панель.
2. Снимите фильтр датчика.
3. Если фильтр датчика сильно загрязнен, промойте его водой и хорошо просушите.

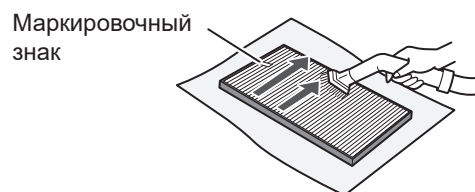


## HEPA-ФИЛЬТР / ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ ФИЛЬТР

Удалите пыль с фильтров.

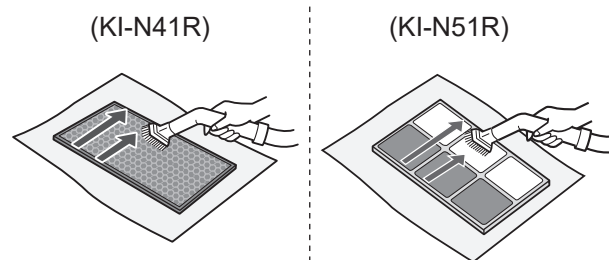
### HEPA-фильтр

Очищайте только отмеченную поверхность. Не очищайте противоположную поверхность. Фильтр хрупкий, поэтому будьте осторожны и не давите слишком сильно.



### Дезодорирующий фильтр

Чистить можно обе поверхности. Фильтр может сломаться, если на него надавить слишком сильно, поэтому он требует бережного обращения.



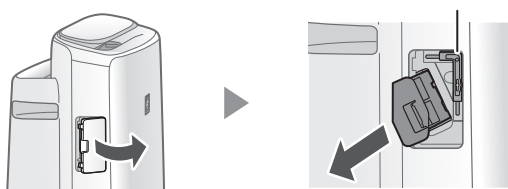
### ПРИМ.

- Не мойте фильтры. Не подвергайте воздействию солнечных лучей. (В противном случае эти фильтры могут потерять эффективность)
- Некоторые запахи, поглощаемые фильтрами, со временем разбиваются на дополнительные запахи. В зависимости от условий эксплуатации, особенно при использовании устройства в условиях намного суровее, чем обычные бытовые, такие запахи могут чувствоваться раньше ожидаемого времени. В таком случае, или если пыль не удастся удалить после технического обслуживания, фильтр необходимо заменить.

# ГЕНЕРАТОР ПЛАЗМАКЛАСТЕРНЫХ ИОНОВ (Участок электрода)

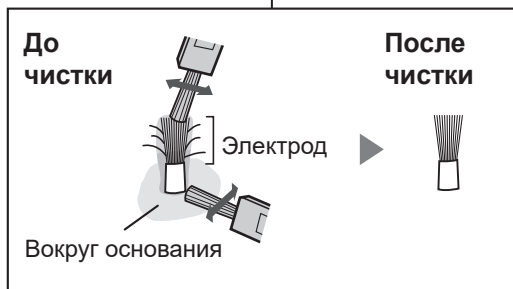
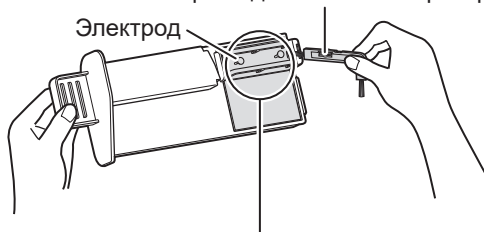
## 1. Снимите крышку генератора и вытащите держатель генератора.

Щетка для чистки генератора



## 2. Удалите пыль с участка электрода.

Щетка для чистки генератора

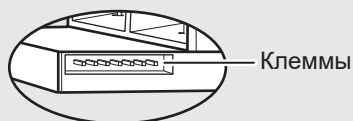


## 3. Вставьте держатель генератора в устройство и установите крышку генератора.



### ПРИМ.

- Допускается чистка только специальной щеткой для чистки генератора. Использование других средств может привести к сбоям в работе генератора.
- Во время очистки изогнутый электрод может отсоединиться и отпасть, но это не повлияет на работу устройства.
- Не нажимайте на сам электрод. Это может привести к болевым ощущениям/зуду.
- Не изменяйте участок электрода. Это может его повредить.
- Не нажимайте на клеммы. Это может их повредить.





## ФИЛЬТРЫ

### СРОК СЛУЖБЫ ФИЛЬТРОВ

Срок службы фильтра зависит от условий в помещении, условий использования, а также местоположения устройства.



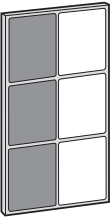
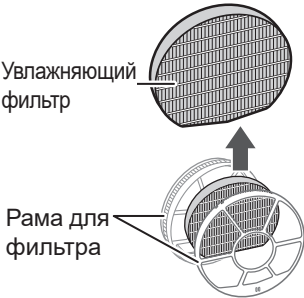
Срок службы HEPA-фильтра и Дезодорирующего фильтра, а также рекомендации по их замене, приведены исходя из очистки воздуха в помещении, в котором выкуривается пять сигарет в день, а функция пылеулавливания и уничтожения запахов снизилась вдвое по сравнению с работой нового фильтра.

Рекомендуем заменять фильтр чаще, если устройство используется в условиях намного суровее (PM2,5 и т.д.), чем обычные бытовые

- HEPA-фильтр:  
Приблизительно через 10 лет после открытия
- Дезодорирующий фильтр:  
Приблизительно через 10 лет после открытия
- Увлажняющий фильтр:  
Приблизительно через 10 лет после открытия

### МОДЕЛЬ СМЕННОГО ФИЛЬТРА

При покупке сменного фильтра проконсультируйтесь со своим дилером.

<p>HEPA-фильтр (1 единица) <b>FZ-D40HFE</b></p>	
<p>(Только для модели KI-N41R) Дезодорирующий фильтр (1 единица) <b>FZ-D40DFE</b></p>	
<p>(Только для модели KI-N51R) Дезодорирующий фильтр (1 единица) <b>FZ-G40DFE</b></p>	
<p>Увлажняющий фильтр (1 единица) <b>FZ-J1XMFE</b> * Не выбрасывайте раму для фильтра.</p>	 <p>Увлажняющий фильтр</p> <p>Рама для фильтра</p>

### УТИЛИЗАЦИЯ ФИЛЬТРОВ

Использованные фильтры следует утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.



#### Материал:

<b>HEPA-фильтр</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полипропилен</li> <li>• Полиэтилен</li> </ul>
(Только для модели KI-N41R) <b>Дезодорирующий фильтр</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полиэстр</li> <li>• Целлюлозное волокно</li> <li>• Активированный уголь</li> </ul>
(Только для модели KI-N51R) <b>Дезодорирующий фильтр</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бумага</li> <li>• АБС-пластик</li> </ul>
<b>Увлажняющий фильтр</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полиэстэр</li> <li>• Целлюлозное волокно</li> </ul>

## ГЕНЕРАТОР ПЛАЗМАКЛАСТЕРНЫХ ИОНОВ

### ИНДИКАТОР ЗАМЕНЫ ГЕНЕРАТОРА

Когда общее количество часов работы превысит 17 500, загорится индикатор замены генератора, указывая на необходимость замены генератора плазмакластерных ионов.

Время работы	Пояснение
<p><b>17 500 часов</b></p> <p>TO</p>  <p>Медленно мигает</p>	<p>Замените генератор плазмакластерных ионов</p>
<p><b>19 000 часов</b></p> <p>TO</p>  <p>Быстро мигает</p>	<p>Генератор плазмакластерных ионов не выпускает плазмакластерные ионы.</p>

\* Время замены не связано с выбранным режимом работы.

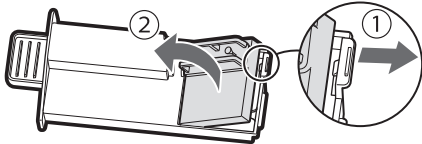


## МОДЕЛЬ СМЕННОГО ГЕНЕРАТОРА ПЛАЗМАКЛАСТЕРНЫХ ИОНОВ

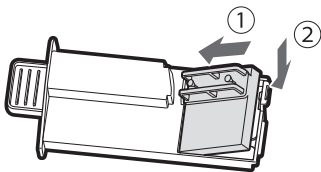
При покупке сменного генератора плазмакластерных ионов проконсультируйтесь со своим дилером.

### **IZ-C90ME**

Снимите фиксатор держателя генератора ① и достаньте генератор плазмакластерных ионов ②.



Установите новый генератор.



- После замены Генератора плазмакластерных ионов на новый, таймер будет сброшен обратно к показателю 19 000 часов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА ПЛАЗМАКЛАСТЕРНЫХ ИОНОВ

Использованный генератор плазмакластерных ионов следует утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.

### Материал:

- Полибутилентерефталат
- электронные компоненты

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите приведенный ниже Перечень для поиска неисправностей, поскольку проблема может быть не связана с неисправностью устройства.

### Сохраняется запах и дым.

- Проверьте фильтры. Если они сильно загрязнены, очистите или замените их.

### Воздух, выходящий из устройства, имеет неприятный запах.

- Проверьте степень загрязнения фильтров.
- Очистите или замените фильтры.
- Используйте только свежую водопроводную воду. Использование других источников воды создает угрозу роста плесени, грибков или бактерий.

### Устройство не работает при наличии в воздухе сигаретного дыма.

- Устройство необходимо устанавливать в месте, в котором датчики могут обнаружить сигаретный дым.
- Проверьте, не перекрыты/засорены ли отверстия чувствительного датчика пыли. Если они перекрыты или засорены, очистите фильтр датчика или заднюю панель.

### От нового устройства и/или фильтра исходит запах.

- Сразу после снятия полиэтиленового пакета может появиться легкий запах. Этот запах не является вредным ни для работы фильтра, ни для человека.

### Устройство издает щелкающий или тикающий звук.

- Устройство может издавать щелкающие или тикающие звуки при генерации ионов.

### Индикатор чистоты горит синим, даже если воздух не чистый.

- Возможно, воздух был загрязнен, когда устройство было включено в розетку. Выньте устройство из розетки, подождите одну минуту, а затем снова включите в розетку.

### Индикатор чистоты горит красным, даже если воздух чистый.

- Грязные или засоренные отверстия Чувствительного датчика пыли сказываются на его работе. Аккуратно очистите Фильтр датчика или Заднюю панель.



### **Индикатор чистоты часто меняет цвет.**

- Индикатор чистоты автоматически меняет цвет при обнаружении загрязнений чувствительным датчиком пыли и датчиком запаха. При желании, чувствительность датчика можно изменить. (Стр. 10, 11)

### **Горит Индикатор необходимости технического обслуживания фильтров.**

- Каждый раз после проведения технического обслуживания или замены увлажняющего фильтра необходимо подключить шнур питания к розетке и затем нажать кнопку сброса фильтра больше чем на 3 секунды. (Стр. 12)

### **Дисплей выключен.**

- Когда для параметра «Регулировка подсветки» установлено значение «Авто», подсветка выключается автоматически, когда в помещении темно или когда устройство работает в режиме сна. Более того, если для параметра «Регулировка подсветки» установлено значение «Выключена», подсветка всегда выключена.  
Если вы хотите, чтобы подсветка горела, для параметра «Регулировка подсветки» необходимо установить значение «Тусклая». (Стр. 10)

### **Дисплей не соответствует прогнозу погоды или показаниям на другом гигрометре или термометре в помещении.**

- На улице и в помещении, а также в домашних условиях (с учетом интенсивности движения, этажности дома и т.д.) показания могут отличаться от этих данных.
- Уровень в пределах одного помещения разный.





### **Индикатор увлажнения на дисплее не загорается при пустом баке.**

- В помещении достигнут соответствующий уровень влажности, и увлажнение прекратилось.
- Проверьте пенополистироловый поплавок на наличие загрязнений. Очистите увлажняющий поддон. Убедитесь, что устройство стоит на ровной поверхности.

### **Уровень воды в баке не снижается или снижается медленно.**

- Проверьте правильность установки Увлажняющего лотка и бака для воды. Проверьте увлажняющий фильтр.
- Если фильтр сильно загрязнен, очистите или замените его.

## **ОТОБРАЖЕНИЕ ОШИБОК**

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Концентрация плазмакластерных ионов снижается. Проведите техническое обслуживание генератора плазмакластерных ионов (участка электродов).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в правильности установки увлажняющего фильтра, увлажняющего поддона и ролика, а затем снова включите питание.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что генератор плазмакластерных ионов вставлен правильно. Вытяните генератор плазмакластерных ионов и снова вставьте его до конца, а затем повторите операцию.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выньте устройство из розетки, подождите одну минуту, а затем снова включите в розетку.</li></ul>

# СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель		KI-N51R			KI-N41R		
Электропитание		220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц					
Регулировка скорости вентилятора		МАКС	СРЕД	НИЗ	МАКС	СРЕД	НИЗ
ОЧИСТКА ВОЗДУХА	Скорость вентилятора (м <sup>3</sup> / час)	306	168	60	240	150	60
	Номинальная мощность (Вт)	51	17	5,5	29	14	5,5
	Уровень шума (дБА) * <sup>1</sup>	51	40	17	46	38	17
ОЧИСТКА ВОЗДУХА И УВЛАЖНЕНИЕ	Скорость вентилятора (м <sup>3</sup> / час)	252	186	66	174	138	60
	Номинальная мощность (Вт)	32	22	6,7	17	15	6,5
	Уровень шума (дБА) * <sup>1</sup>	47	43	20	38	35	19
	Увлажнение (мл/час) * <sup>2</sup>	600	480	200	440	370	190
Мощность в режиме ожидания (Вт)		1,2					
Рекомендуемый размер помещения (м <sup>2</sup> ) * <sup>3</sup>		~ 38			~ 28		
Рекомендуемый размер помещения при выделении плазмакластерных ионов высокой плотности (м <sup>2</sup> ) * <sup>4</sup>		~ 21			~ 17		
Емкость Бака для воды (л)		Приблизительно 2,7					
Датчики		Чувствительный датчик пыли/ Датчик запаха/ Датчик освещенности/ Датчик температуры и влажности					
Тип фильтра		HEPA* <sup>5</sup> / Дезодорирующий / Увлажняющий					
Длина шнура (м)		2,0					
Размеры (мм)		384 (Ш) × 230 (Г) × 619 (В)					
Вес (кг)		Приблизительно 8,2					

- \*1 • Уровень шума измеряется в соответствии со стандартом JEM1467 Ассоциации японских производителей электрооборудования.
- \*2 • Степень увлажнения меняется в зависимости от температуры и влажности в помещении и на улице. Степень увлажнения увеличивается при повышении температуры или понижении влажности. Степень увлажнения уменьшается при понижении температуры или повышении влажности.
  - Условия измерения: 20°C, влажность 30% (согласно стандарту JEM1426).
- \*3 • Рекомендуемый размер помещения соответствует работе устройства на максимальной скорости вентилятора.
  - Рекомендуемый размер помещения - это площадь, на которой определенное количество частиц пыли может быть удалено за 30 минут (согласно стандарту JEM1467).
- \*4 • Размер помещения, в центре которого на высоте примерно 1,2 метра от пола можно измерить приблизительно 25 000 ионов на кубический сантиметр при размещении устройства возле стены и работе в режиме СРЕД.
- \*5 • Фильтр удаляет больше 99,97% частиц размером от 0,3 мкм (согласно стандарту JEM1467).

#### Мощность в режиме ожидания

Когда вилка устройства вставлена в розетку, оно потребляет мощность в режиме ожидания для работы электрических цепей.

Для экономии электроэнергии вынимайте вилку шнура питания из розетки, когда устройство не используется.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ



Воздухоочиститель с функцией увлажнения

Модель **KI-N51R-W**  
**KI-N41R-W**  
**KI-N41R-H**

марки SHARP

Сертифицирован органом по сертификации бытовой электротехники ТЕСТБЭТ  
(Регистрационный номер Госреестре RA.RU.11ME10)

Модель: <b>KI-N51R-W</b> <b>KI-N41R-W</b> <b>KI-N41R-H</b>  соответствует требованиям нормативных документов:	ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016
Сертификат соответствия № Действителен до	ЕАЭС RU C-JP.ME10.B.00935/21 28.09.2026
Декларация соответствия №: Действительна до:	ЕАЭС N RU Д-НК.РА01.В.15037/21 26.09.2026

Класс защиты от поражения электрическим током II  
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220-240В ~  
НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА 50-60Гц

Дата производства:

Дата производства указана на изделии

© Copyright SHARP Corporation 2021. Все права защищены.  
Воспроизведение, изменение или перевод текста без письменного  
разрешения владельца прав запрещены, за исключением случаев,  
предусмотренных в соответствующих разделах авторского права.

#### Сведения о торговых марках

Все торговые марки и копирайты, упоминаемые в настоящем  
руководстве, принадлежат соответствующим владельцам  
авторских прав.

**Страна изготовитель: Вьетнам**

**Фирма изготовитель: Шарп Корпорейшн**

**Юридический адрес изготовителя:**

**1 Такуми-чо, Сакаи-ку, Сакаи Сити,  
префектура Осака 590-8522, Япония**

Импортер в России: ООО «Шарп Электроникс Раша»

Адрес: Россия, 105120, Москва, 2-й Сыромятнический пер., 1

Телефон: +7-495-899-00-77

**Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей”, а также Указа Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 г. устанавливается срок службы данной модели – 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.**

**Уважаемый покупатель!**

Выражаем Вам признательность за выбор изделия.

Гарантия Sharp предоставляется в отношении дефектов изделия, возникших в течение гарантийного срока, который начинается с момента передачи изделия первому потребителю. В случае невозможности установления момента передачи изделия потребителю, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления изделия.

Настоящая гарантия действительна со дня передачи изделия первому потребителю при условии выполнения перечисленных ниже требований и полном соблюдении рекомендованных режимов эксплуатации изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации.

Сроки гарантии установлены в зависимости от страны приобретения изделия первым потребителем:

В случае приобретения изделия на территории Республики Беларусь гарантия действительна со дня передачи изделия первому потребителю в течение 12 (двенадцати) месяцев.

В случае приобретения изделия на территории Республики Казахстан гарантия действительна со дня передачи изделия первому потребителю в течение 12 (двенадцати) месяцев.

В случае приобретения изделия на территории Российской Федерации гарантия действительна со дня передачи изделия первому потребителю в течение 12 (двенадцати) месяцев.

Если Ваше изделие нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в фирму, продавшую Вам изделие, или в один из Авторизованных Сервисных Центров, информацию о которых вы можете найти на сайте [www.sharp.ru](http://www.sharp.ru) в разделе поддержка или по телефонам 8-800-600-71-08 (бесплатно на территории Российской Федерации) и +7-495-790-23-43. Настоящая гарантия предусматривает замену дефектных узлов и деталей изделия и выполнение ремонтных работ в течение гарантийного срока изделия бесплатно.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации, Республики Казахстан и Республики Беларусь при соблюдении следующих условий:

- Гарантия действительна только при наличии следующих идентифицирующих признаков:
  - наличие четко, правильно и полно заполненного гарантийного талона;
  - указание даты составления гарантийного талона с печатью и подписью продавца;
  - серийный номер или номер модели изделия не должен быть изменен, удален, стерт или написан неразборчиво.
- Изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации, Республики Казахстан или Республики Беларусь.
- Изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия недействительна.
- В соответствии с настоящей гарантией клиент не имеет право требования на проведение гарантийного ремонта или гарантийную замену дефектных узлов и деталей изделия:
  - если изделие имеет механические повреждения;
  - если изделие ремонтировалось, или в нем произведены изменения не в авторизованном сервисном центре;
  - если для ремонта изделия использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части;
  - если неисправность изделия вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.п.;
  - если неисправность изделия вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, независящими от действий изготовителя;
  - если повреждения изделия вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам;
  - если требования касаются ремонта или замены принадлежностей или быстроизнашивающихся деталей изделия (батареи, кабели, блоки питания и т.п.).
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, например: картриджи, лампы, программное обеспечение, фильтры, батареи и т. п. в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.
- Гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и / или ограниченного срока службы.
- Настоящая гарантия распространяется на официально поставляемые в Российскую Федерацию, Республику Казахстан и Республику Беларусь изделия, приобретенные для личного использования, не связанного с извлечением прибыли.

Список авторизованных сервис-центров может быть изменен без предварительного уведомления покупателя.

Настоящим Я подтверждаю, что приобрел данное изделие пригодным к эксплуатации, в полном комплекте и с инструкцией по эксплуатации на русском языке.

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_

## Информация о приобретении изделия:

Модель	
Серийный номер	
Дата передачи	
Подпись продавца / Печать	

## Журнал гарантийных работ:

Дата приема	Дата выдачи	Тип дефекта; описание работ; запасные части	ФИО Инженера; Печать СЦ

Сізге SHARP компаниясының осы ауа тазартқышын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты оны болашақта пайдалану үшін сенімді жерде сақтаған абзал.

## МАЗМҰНЫ

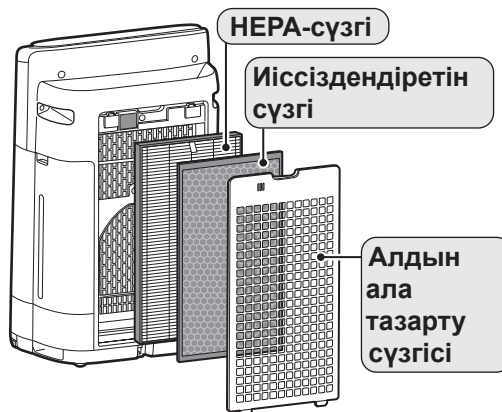
НЕГІЗГІ СИПАТТАМАЛАРЫ .....	1
МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ҚАҒИДАЛАРЫ .....	2
БӨЛШЕКТЕРДІҢ АТАУЫ .....	4
ДАЯРЛЫҚ.....	7
ПАЙДАЛАНУ .....	8
КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....	12
АУЫСТЫРУ .....	16
АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ.....	17
ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ.....	19

## Ауа тазартқышты пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.

Ауа тазартқыш бөлмедегі ауаны Кіру тесігі арқылы сіңіреді, оны құрылғы ішіндегі Алдын ала тазарту сүзгісі, Иіссіздендіретін сүзгі және HEPA-сүзгісі арқылы өткізеді, содан кейін оны Шығу тесігі арқылы шығарады. HEPA-сүзгісі сол арқылы өтетін 0,3 микрон көлеміндегі шаң бөлшектерінің 99,97% жояды, сондай-ақ иістерді сіңіруге көмектеседі. Иіссіздендіретін сүзгі олардың сүзгі арқылы өту шамасына қарай иістерді біртіндеп сіңіреді.

Сүзгімен сіңірілетін кейбір иістер уақыт өтісімен қосымша иістерге бөлшектенеді. Пайдалану талаптарына байланысты, әсіресе құрылғыны кәдімгі тұрмыстық жағдайларға қарағанда, әлдеқайда қатал жағдайда пайдаланған кезде, мұндай иістер күтілетін уақыттан бұрын сезілуі мүмкін. Егер иістер жойылмаса, сүзгіні ауыстырыңыз.

Құбырлық су құрамындағы минералды заттар сүзгіге жабысқан кезде, қатып, ағара бастайды, олар бөлмедегі иістерді сіңіре бастайды, Ылғалдандыру сүзгісі кепкен кезде жағымсыз иіс шығуы мүмкін. (Судың сапасына және қоршаған ортаның өзге де факторларына байланысты) Бұл жағдайда Ылғалдандыру сүзгісіне техникалық қызмет көрсетуді орындаңыз. (Page 13)



• Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта KI-N41R моделі бейнеленген.

### ЕСКЕРТУ

- Ауа тазартқыш ауадағы шаңды және иістерді жоюға арналған. Ауа тазартқыш темекі түтінің құрамындағы көміртектің монооксиді (иісті газ) секілді зиянды газдарды жоюға арналмаған. Ауа тазартқыш, егер иістің шығу көзін жоймаса, оны толық жоя алмайды.

# НЕГІЗГІ СИПАТТАМАЛАРЫ

Ауаны тазарту технологияларының бірегей үйлесімділігі  
Сүзгілеудің үш есе жүйесі + ылғалдандыру + плазмакластер

## Плазмакластер

Плазмакластер жоғары тығыздылықты 25000

Плазмакластердің тығыздығы неғұрлым жоғары болса, соғұрлым ол тиімді.

Оң және теріс иондардың тең мөлшерін шығару есебіне, Plasmacluster технологиясының көмегімен ауаны тазарту – табиғи процесс.



HIGH-DENSITY 25000\*

ҚАЗАҚША

## Сүзгілеудің үш есе жүйесі + ылғалдандыру

### ШАҢ-ТОЗАҢДЫ СЕЗЕДІ

Алдын ала тазарту сүзгісі көлемі 240 микроннан үлкен шаңды сезеді.

### ИІСТІ АЗАЙТАДЫ

Иіссіздендіретін сүзгі көптеген аса кең таралған тұрмыстық иістерді сіңіреді.

### ҰСАҚ ШАҢ, ТОЗАҢ МЕН ЗЕҢНІҢ МӨЛШЕРІН АЗАЙТАДЫ

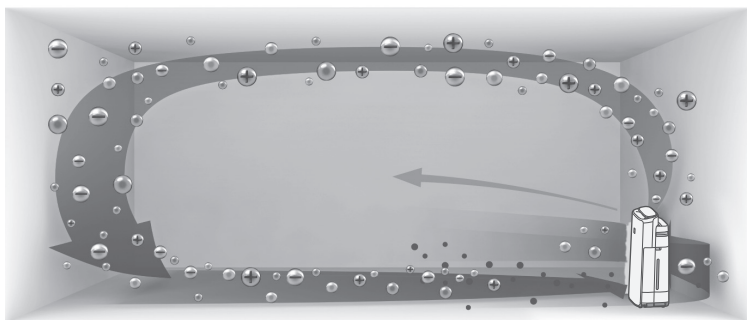
HEPA-сүзгісі көлемі 0,3мкм басталатын бөлшектердің 99,97% ұстап қалады.

### ЫЛҒАЛДАҢДЫРАДЫ

Температура мен ылғалдылықты автоматты түрде анықтай отырып, ылғалдылықты қадағалайды.

## Бірегей ауа ағыны

Күшті сіңіру және бірегей ауа ағынының арқасында шаң және басқа да бөлшектер тез әрі тиімді жиналады.



20° бұрышпен иілу арқылы аса жоғары жылдамдықта ауа ағыны бөлменің төмен деңгейіндегі шаңды жинайды, сөйтіп неғұрлым тиімді тазартуды қамтамасыз етеді.

Плазмакластер статикалық электрді болдырмайды, сөйтіп шаңның қабырға мен басқа үстіңгі беттерге жабысуына жол бермейді.

Сақтау талаптары туралы ақпарат
Ұсынылатын сақтау талаптары: Ауа температурасы: - 10 °C - + 40 °C Ылғалдылығы: 70% немесе одан төмен Сақтау мерзімі: шектелмеген.
Кәдеге жарату талаптары туралы ақпарат
Бұйымды кәдеге жарату кезінде сіздің еліңіздің заңнамасымен электр жабдықтарын кәдеге жарату үшін белгіленген тиісті қағидаларды сақтаңыз.
Өткізу талаптары туралы ақпарат
Өткізу қағидалары мен талаптары дайындаушымен белгіленбеген және бұйымды өткізу елінің ұлттық немесе жергілікті заңнамасына сәйкес келуі тиіс.
Тасымалдау талаптары туралы ақпарат
Бұйымды қаптамада тасымалдаған жөн. Бұйымды тік күйінде тасымалду керек. Қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілерді сақтаңыз.



# МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ҚАҒИДАЛАРЫ

Электр аспаптарын пайдаланған кезде үнемі негізгі қауіпсіздік және сақтық шараларын сақтаңыз, атап айтқанда:

## ЕСКЕРТУ

– Электр тоғымен зақымдалу, тұтану немесе жарақаттану қаупін азайту үшін үнемі келесі қағидаларды сақтаңыз:

- Құрылғыны пайдаланбас бұрын, барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.
- Тек кернеулігі 220 – 240 вольт розетканы пайдаланыңыз.
- **Ауа тазартқышты дене, сенсорлық немесе ақыл-ойы шектеулі тұлғалармен (балаларды қоса алғанда), не болмаса қажетті тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалармен пайдалануға болмайды, тек олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен бақылауда болғанда немесе онымен өткізілген аспапты қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан кейін рұқсат етіледі. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат бермеңіз.**
- Қоректендіру баусымын зақымдаған кезде, қауіпті болдырмас үшін, ол өндірушімен, Sharp Сервистік орталығымен авторластырылған сервистік агентпен немесе ұқсас біліктілігі бар тұлғалармен ауыстырылуы тиіс. Мәселелер туындағанда, сондай-ақ баптауды және жөндеуді орындау үшін жақын маңдағы Сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Құрылғыны өз бетінше жөндемеңіз және бөлшектемеңіз.
- Суға арналған бакты толтыру кезінде, техникалық қызмет көрсетуді жүргізер алдында, сүзгіні шешіп алу, орнату, ауыстыру кезінде, сондай-ақ ұзақ уақыт пайдаланбаған кезде, міндетті түрде ашаны розеткадан алып тастаңыз. Бұл талапты сақтамау қысқа тұйықталуға әкеп соқтыруы мүмкін, ал бұл электр тоғымен зақымдалудың немесе өрттің себебі болуы ықтимал.
- Қоректендіру баусымы немесе ашасы зақымдалғанда немесе розеткаға тығыз орнатылмаса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Әлсін-әлсін ашадан шаңды тазартып отырыңыз.
- Кіру және шығу тесіктеріне саусақтарыңызды немесе бөгде заттарды тықпаңыз.
- Ашаны розеткадан алған кезде, баусымнан тартпаңыз, ашаның өзінен ұстап, тартыңыз. Бұл талапты сақтамау қысқа тұйықталуға әкеп соқтыруы мүмкін, ал бұл электр тоғымен зақымдалудың немесе өрттің себебі болуы ықтимал.
- Қоректендіру баусымын зақымдамау үшін абай болыңыз. Құрылғыны алған кезде, қоректендіру баусымын дөңгелекшелермен зақымдап алмаңыз. Бұл талапты сақтамау электр тоғымен зақымдалуға, жылудың шығуына немесе тұтануға себеп болуы мүмкін.
- Сулы қолмен ашаны розеткадан суырмаңыз.
- Құрылғыны газ аспаптары немесе каминдердің жанында пайдаланбаңыз. Құрылғыны газ аспаптарымен бірге бір бөлмеде пайдаланған кезде, бөлмені әлсін-әлсін желдетіп отыру керек, әйтпегенде, бұл иіс газымен улануға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Құрылғыны инсектицидті аэрозолі бар бөлмелерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны ауасында майдың қалдықтары, хош иістер, жағылған темекіден ұшқындар немесе химиялық бу бар бөлмелерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны судан алшақ сақтаңыз. Құрылғыны ол сулануы мүмкін бөлмелерде, мысалы, жуынатын бөлмеде, пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға судың тиюіне жол бермеңіз. Бұл қысқа тұйықталудың немесе электр тоғымен жарақаттанудың себебі болуы мүмкін.
- Құрылғыны тазалаған кезде абай болыңыз. Қатты агрессивті тазалау құралдары сыртқы бетін зақымдауы мүмкін.
- Құрылғының орнын ауыстыру қажет болған жағдайда, алдымен Суға арналған бакты және Ылғалдандыру табандығын алып шығыңыз, содан кейін екі жағынан тұтқасынан ұстаңыз.
- Ылғалдандыру табандығынан немесе Суға арналған бактан суды ішпеңіз.
- Күн сайын Суға арналған бакқа таза құбырлық су құю керек, сондай-ақ жүйелі түрде Суға арналған бак пен Ылғалдандыру табандығын тазартып

отыру қажет. Құрылғы пайдаланбаған кезде, Суға арналған бактан және Ылғалдандыру табандығынан суды ағызып алыңыз. Суға арналған бактағы немесе Ылғалдандыру табандығындағы су зең, бактериялар және жағымсыз иістің пайда болуына әкеп соқтыруы мүмкін. Сирек жағдайда мұндай бактериялар денсаулық үшін қауіпті болуы мүмкін.

## ЕСКЕРТУ

– Егер құрылғы радио немесе телесигналды қабылдауға кедергі келтіретін болса, не істеу керек

Егер ауа тазартқыш радио немесе телесигналды қабылдауға кедергі келтіретін болса, онда келесі іс-әрекеттердің біреуін немесе бірнешеуін орын-даңыз:

- Қабылдау антеннасын баптаңыз немесе орналасу күйін ауыстырыңыз.
- Құрылғы және радиоқабылдағыш пен теледидар арасындағы қашықтықты ұлғайтыңыз.
- Жабдықты радиоқабылдағыш немесе теледидар қосылған тізбектен өзге жердегі тізбекке іске қосыңыз.
- Дилерге немесе теле- және радиожабдық бойынша білікті техникке жүгініңіз.

## ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Кіру және шығу тесігін жаппаңыз.
- Құрылғыны пеш немесе қыздырғыш сияқты ыстық заттардың немесе ол бумен жанасуы мүмкін орындардың жанына немесе солардың үстіне қоймаңыз.
- Құрылғыны үнемі тік күйінде пайдаланңыз.
- Құрылғыны жұмыс істеп тұрған кезде орнынан қозғамаңыз.
- Құрылғыны дөңгелекшелері арқылы орнынан қозғамаңыз немесе бағытын өзгертпеңіз.
- Егер құрылғы нәзік еден жабынында, тегіс емес үстіңгі бетте немесе түгі қалың кілемде тұратын болса, оның орнын ауыстырған кезде, сәл көтеріңіз.
- Құрылғыны дөңгелекшелері арқылы көлденең бағытта баяу жылжытуға болады.

- Орнын ауыстырған кезде, құрылғыны сөндіріңіз және саусақтарыңызды қысып алмай, Суға арналған бакты ұқыптап алып шығыңыз.
- Құрылғыны сүзгілер, Суға арналған бак немесе Ылғалдандыру табандығы дұрыс орнатылмаған жағдайда, пайдалануға тыйым салынады.
- HEPA-сүзгіні және Иіссіздендіретін сүзгіні жумаңыз және екінші рет пайдаланбаңыз. Бұл сүзгінің жұмысын жақсартпайды және электр тоғымен зақымдалуға немесе жұмыстағы ақауларға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Сыртқы бетін тек жұмсақ матамен ғана тазалаңыз. Ұшпа сұйықтықтарды немесе жуу құралдарын пайдаланбаңыз. Бояуға арналған бензин сұйылтқышты немесе өңдеу ұнтағын пайдаланған кезде, құрылғының беті зақымдалуы немесе жарықшақтануы мүмкін. Сондай-ақ бұл датчиктерді істен шығаруы мүмкін.
- Қақты тазалау жиілігі пайдаланылатын судың кермектігіне және құрамында қоспалардың болуына байланысты; су неғұрлым кермек болса, қақты соғұрлым жиі тазалау керек.
- Суға арналған бакты толтырған кезде одан судың ақпайтынына көз жеткізіңіз.
- Суға арналған бактың сыртындағы артық суды міндетті түрде сүртіп тастаңыз.
- Ыстық суды (40°C немесе одан жоғары), химиялық заттарды, хош иісті заттарды немесе өзге де зиянды заттарды пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының деформациялануына немесе мүлдем істен шығуына әкеп соқтыруы мүмкін.
- Тек таза құбырлық суды пайдаланыңыз. Судың басқа көздерін пайдалану зеңнің, саңырауқұлақша немесе бактериялардың өсу қаупіне жол береді.
- Суға арналған бакты тасымалдауға арналған тұтқасынан ұстай отырып, шайқамаңыз.
- Ылғалдандыру сүзгісін Сүзгіге арналған жиектемеден шешпеңіз, тек оны ауыстырғанда ғана.
- Ылғалдандыру табандығын алғанда немесе тазалағанда, суды төкпеуге тырысыңыз.
- Қалтқы мен Аунақшаны шешпеңіз. Егер Қалтқы немесе Аунақша шығып кетсе, 13-бетті қараңыз.



- Ылғалдандыру табандығы мен Қақпаға техникалық қызмет көрсетуді жүргізген кезде, тек нұсқаулықпен көзделген жуу құралдарын ғана пайдаланыңыз. Өзге жуу құралдарын пайдалану деформацияға, күңгірттенуге, жарылуына (судың ағып кетуі) әкеп соқтыруы мүмкін.
- Артқы панельді щеткамен тазаламаңыз.

## ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

- Датчиктер тікелей желдің ықпалына ұшырайтын жерлерге қоймаңыз. Бұл құрылғыны істен шығаруы мүмкін.
- Құрылғы жиһаз, мата немесе ауаның кіруі мен шығуына кедергі келтіретін өзге заттармен жанасуы мүмкін жерлерге қоймаңыз.
- Құрылғы конденсация қаупіне немесе температураның күрт ауытқуына ұшырауы мүмкін жерлерге орнатпаңыз. Бөлмедегі лайықты температура 0 бастап 35°C дейін құрайды.
- Құрылғыны ауа циркуляциясы жеткілікті

жазық және тұрақты бетке орнатыңыз. Егер құрылғы қалың кілем үстінде тұрса, ол сәл вибрациялауы мүмкін. Суға арналған бактан және Ылғалдандыру табандығынан судың ағып кетуін болдырмас үшін, құрылғы жазық жерде тұруы тиіс.

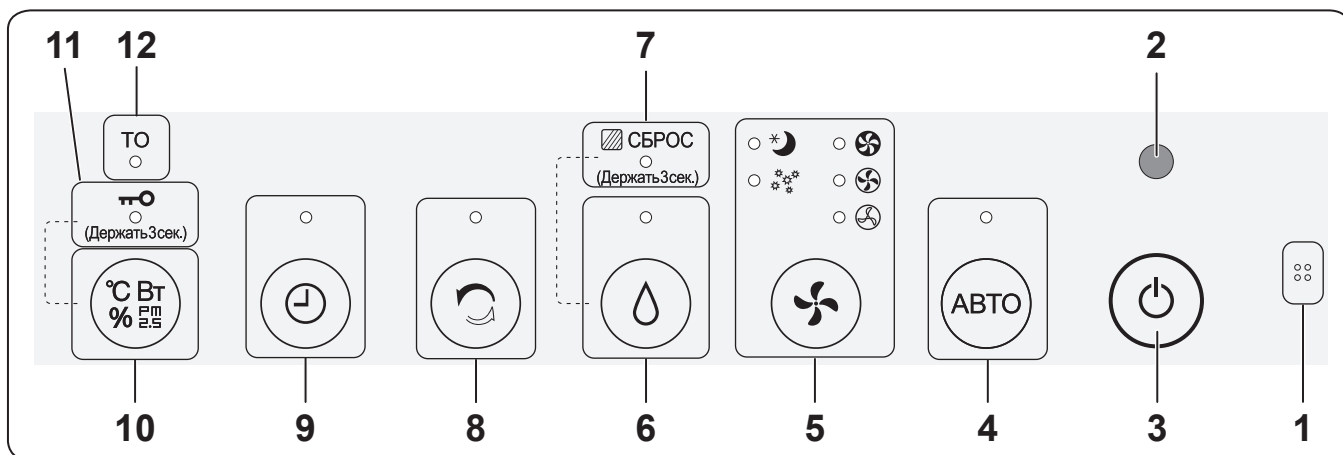
- Май немесе майлы түтін түзілетін жерлеге қоймаңыз. Бұл құрылғының сыртқы бетінің жарылуына және датчиктердің бұзылуына әкеп соқтыруы мүмкін.
- Құрылғы, тіпті қабырғадан 3 см қашықтықта орналасса да, шаңды жақсы сіңіреді (мынаны ескеріңіз, айналасындағы қабырға мен еден ластануы мүмкін). Құрылғыны қабырғадан біршама қашықтықта орнатыңыз. Тура шығу тесігінің артындағы қабырға ластануы мүмкін. Құрылғыны сол бір ғана жерде ұзақ пайдаланған кезде, әлсін-әлсін оған жақын қабырғаларды тазартып отырыңыз.

## СҮЗГІЛЕРДІ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

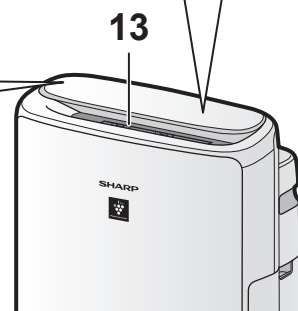
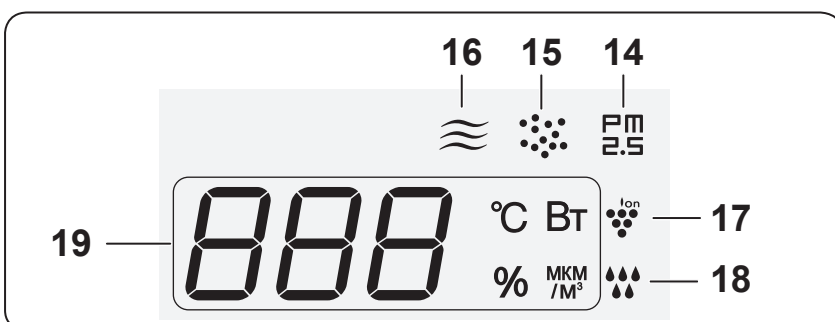
- Сүзгілерге тиісті күтім мен техникалық қызмет көрсету үшін осы нұсқаулықта берілген нұсқаулықтарды сақтаңыз.

# БӨЛШЕКТЕРДІҢ АТАУЫ

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



## ДИСПЛЕЙ



1	<b>Датчик (ішкі)</b> Иіс / Температура / Ылғалдылық						
2	<b>Жарықталу датчигі</b>						
3	<b>Қоректендіруді іске қосу/сөндіру батырмасы</b>						
4	<b>АВТО батырмасы, индикатор (ақ)</b>						
5	<b>Режим батырмасы, индикатор (ақ)</b>						
6	<b>Ылғалдандыруды іске қосу/сөндіру батырмасы, индикатор (ақ)</b> (3 сек. басы) <b>Сүзгіні арылту батырмасы</b>						
7	<b>Сүзгілерге техникалық қызмет көрсету қажеттілігінің индикаторы (қызыл)</b>						
8	<b>Ионды душпен тазалау батырмасы, индикатор (ақ)</b>						
9	<b>Іске қосу/сөндіру таймерінің батырмасы, индикатор (ақ)</b>						
10	<b>Дисплейді ажыратып-қосу батырмасы</b> (3 сек. басы) <b>Балалардан бұғаттау батырмасы</b>						
11	<b>Балалардан бұғаттау индикаторы (ақ)</b>						
12	<b>Генераторды ауыстыру батырмасы (қызыл)</b>						
13	<b>Тазалық индикаторы</b> • Түстің өзгеруімен бөлмедегі ауа тазалығын бес деңгейде көрсетеді:  <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td style="text-align: center;">Таза</td> <td style="text-align: center;">Көк</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">↑</td> <td style="text-align: center;">↓</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Таза емес</td> <td style="text-align: center;">Қызыл (жылдам жыпылықтайды)</td> </tr> </table>	Таза	Көк	↑	↓	Таза емес	Қызыл (жылдам жыпылықтайды)
Таза	Көк						
↑	↓						
Таза емес	Қызыл (жылдам жыпылықтайды)						

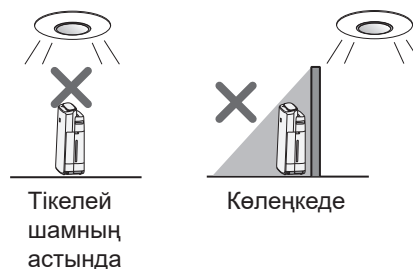
14	<b>PM2,5 индикаторы (ақ)</b> Шаңның сезгіш датчигі микроскопиялық шаңды анықтағанын көрсетеді.																					
15	<b>Шаңдағандықтың индикаторы (ақ)</b> Шаңның сезгіш датчигі кәдімгі шаңды анықтағанын көрсетеді.																					
16	<b>Иіс индикаторы (ақ)</b> Иіс датчигі иістерді анықтағанын көрсетеді.																					
17	<b>Плазмакластерлік иондар индикаторы (көк)</b>																					
18	<b>Ылғалдандыру индикаторы</b> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><b>Ақ</b></td> <td>Ылғалдандыру ҚОСУ</td> </tr> <tr> <td><b>Ажырат</b></td> <td>Ылғалдандыру АЖЫПАТ</td> </tr> <tr> <td><b>Қызыл</b> (жыпылықтайды)</td> <td>құрылғыда су жоқ</td> </tr> </table>	<b>Ақ</b>	Ылғалдандыру ҚОСУ	<b>Ажырат</b>	Ылғалдандыру АЖЫПАТ	<b>Қызыл</b> (жыпылықтайды)	құрылғыда су жоқ															
<b>Ақ</b>	Ылғалдандыру ҚОСУ																					
<b>Ажырат</b>	Ылғалдандыру АЖЫПАТ																					
<b>Қызыл</b> (жыпылықтайды)	құрылғыда су жоқ																					
19	<b>Дисплей</b> (*Болжалды сандар келтірілген) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Таймер</b> Белгіленген немесе Іске қосу/сөндіру таймері іске қосылғанға дейін қалған уақыт көрсетіледі. <b>3H</b></li> <li>• <b>Ылғалдылығы*</b> 25 % бастап 75 % дейінгі ылғалдылық көрсетіледі.  <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>24 % және одан төмен</td> <td><b>Lo %</b></td> <td>↔</td> <td><b>55 %</b></td> <td>↔</td> <td><b>Hi %</b></td> <td>76 % және одан жоғары</td> </tr> </table> </li> <li>• <b>Температура*</b> 0 бастап 50°C дейінгі температура көрсетіледі.  <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>-1°C және одан төмен</td> <td><b>Lo °C</b></td> <td>↔</td> <td><b>25 °C</b></td> <td>↔</td> <td><b>Hi °C</b></td> <td>51°C және одан жоғары</td> </tr> </table> </li> <li>• <b>PM2,5* концентрациясы</b> 10 мкг/м<sup>3</sup> бастап 499 мкг/м<sup>3</sup> дейінгі PM2,5 көрсетіледі.  <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>9 мкг/м<sup>3</sup> және одан төмен</td> <td><b>Lo <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b></td> <td>↔</td> <td><b>34 <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b></td> <td>↔</td> <td><b>Hi <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b></td> <td>500 мкг/м<sup>3</sup> және одан жоғары</td> </tr> </table> </li> <li>• <b>Қуаттылығы*</b> Ағымдағы жұмыс істеу режиміндегі қуаттылық көрсетіледі. <b>20 Вт</b></li> </ul>	24 % және одан төмен	<b>Lo %</b>	↔	<b>55 %</b>	↔	<b>Hi %</b>	76 % және одан жоғары	-1°C және одан төмен	<b>Lo °C</b>	↔	<b>25 °C</b>	↔	<b>Hi °C</b>	51°C және одан жоғары	9 мкг/м <sup>3</sup> және одан төмен	<b>Lo <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	↔	<b>34 <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	↔	<b>Hi <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	500 мкг/м <sup>3</sup> және одан жоғары
24 % және одан төмен	<b>Lo %</b>	↔	<b>55 %</b>	↔	<b>Hi %</b>	76 % және одан жоғары																
-1°C және одан төмен	<b>Lo °C</b>	↔	<b>25 °C</b>	↔	<b>Hi °C</b>	51°C және одан жоғары																
9 мкг/м <sup>3</sup> және одан төмен	<b>Lo <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	↔	<b>34 <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	↔	<b>Hi <sup>мкг/м<sup>3</sup></sup></b>	500 мкг/м <sup>3</sup> және одан жоғары																

## ЖАРЫҚТАЛУ ДАТЧИГИ

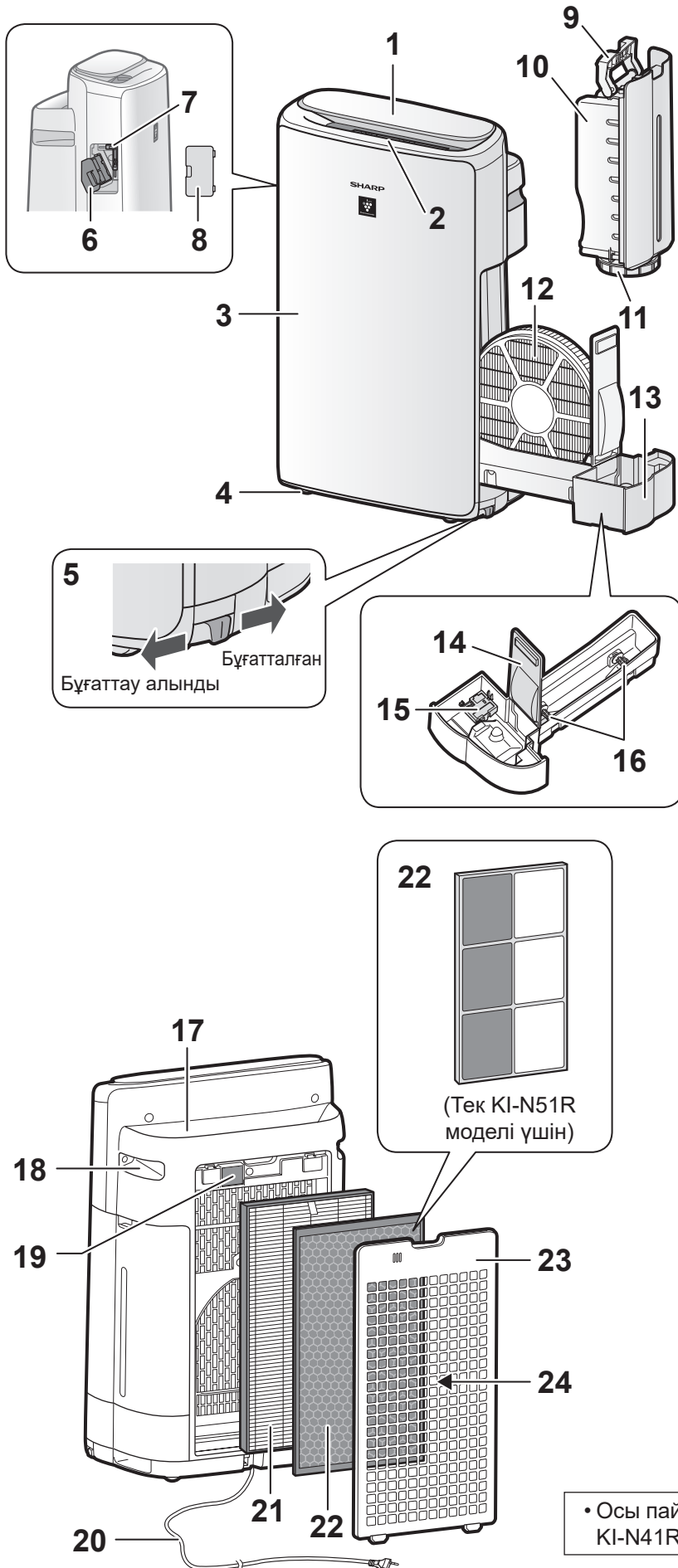
«Жарықтандыруды реттеу» режимі үшін «Авто» мәні белгіленгенде, Дисплей және Тазалық индикаторы бөлменің жарықталуына қарай автоматты түрде жанады және сөнеді. (10-бет)

### ЕСКЕРТУ Жарықталу датчигін анықтау ауқымы

Құрылғыны келесі жерлерде орнатпаңыз. Жарықталу датчигі қате жұмыс істеуі мүмкін.



# КОРПУСЫ



1	Басқару панелі / дисплей
2	Ауаға арналған шығу тесігі (алдынан)
3	Корпусы
4	Дөңгелекше (4 позиция)
5	Дөңгелекше тежеуіші (оң және сол жақ)
6	Генератор ұстағышы* (Плазмакластерлік иондар генераторы)
7	Генераторды тазалауға арналған қылшақ*
8	Генератордың қақпасы*
9	Бак тұтқасы
10	Суға арналған бак
11	Бак қақпасы
12	Ылғалдандыру сүзгісі
13	Ылғалдандыру табандығы
14	Табандық панелі
15	Қалтқы
16	Аунақша
17	Ауаға арналған шығу тесігі (артынан)
18	Тұтқа (2 позиция)
19	Сүзгі датчигі / датчик (ішкі) Шаңның сезгіш датчигі
20	Қоректендіру баусымы, аша (ашаның пішіні елге байланысты)
21	HEPA-сүзгі
22	Иіссіздендіретін сүзгі
23	Артқы панель
24	Ауаға арналған кіру тесігі

\* Генератор ретінде Плазмакластерлік иондар генераторы түсініледі. (Сол сияқты төменде де.)

• Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта KI-N41R моделі бейнеленген.

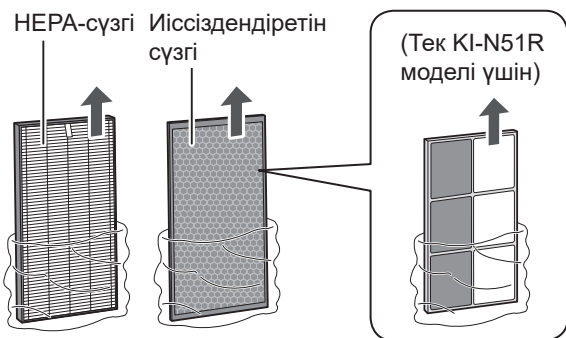


## СҮЗГІНІ ОРНАТУ

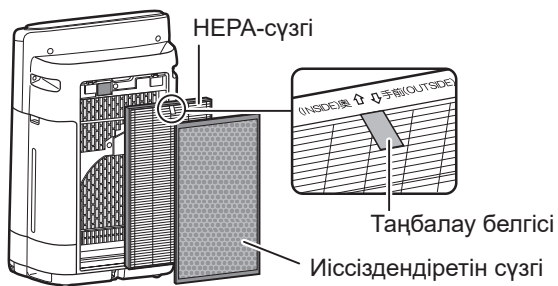
### 1. Артқы панельді шешіңіз.



### 2. Әр сүзгіден полиэтилен пакетін шешіп алыңыз.



### 3. Сүзгілерді суретте көрсетілгендей дұрыс тәртіпте орнатыңыз.



### 4. Артқы панельді орнатыңыз.



#### ЕСКЕРТУ

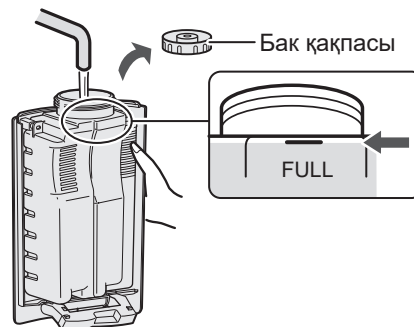
- Сүзгіні ауыстырған кезде, оны пайдалануды бастаған күнді жазып алуға кеңес беріледі.

## СУҒА АРНАЛҒАН БАКТЫ ТОЛТЫРУ

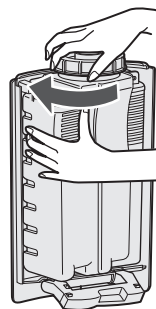
### 1. Суға арналған бакты алып шығыңыз.



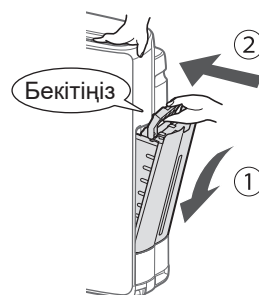
### 2. Суға арналған бакқа құбырлық суды құйыңыз.



### 3. Ағып кетуді болдырмас үшін Бак қақпасын мықтап бұраңыз.

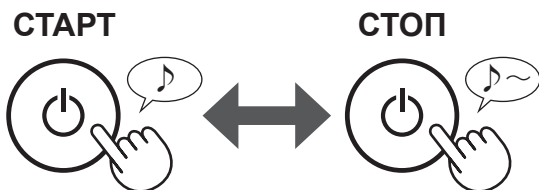


### 4. Суға арналған бакты орнатыңыз.



# ПАЙДАЛАНУ

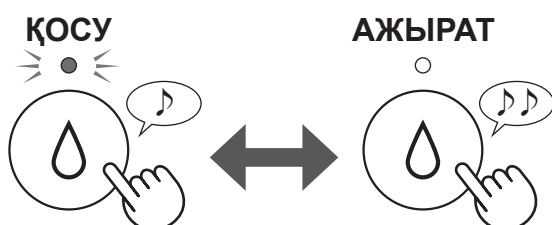
## СТАРТ/СТОП



### ЕСКЕРТУ

- Құрылғы ол бұған дейін жұмыс істеген соңғы режимде іске қосылады.

## ЫЛҒАЛДАНДЫРУДЫ БАПТАУ



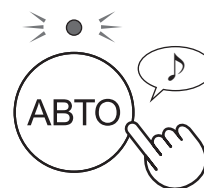
### ЕСКЕРТУ

- Төменде кестеде көрсетілген режимдерде іске қосылған Ылғалдандырумен жұмыс кезінде, құрылғы, температура мен ылғалдылықтың көрсеткіштерін анықтай отырып, ылғалдылықты автоматты түрде қадағалайды. (МАКС / ОРТА / ТӨМЕН режимдерін қоспағанда)

Температура (Т)	Ылғалдылығы	
	БАРЛЫҚ РЕЖИМДЕР*	ҰЙҚЫ РЕЖИМІ
$T < 18\text{ }^{\circ}\text{C}$	65 %	65 %
$18\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T < 24\text{ }^{\circ}\text{C}$	60 %	65 %
$24\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T < 28\text{ }^{\circ}\text{C}$	55 %	60 %
$28\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T$	45 %	50 %

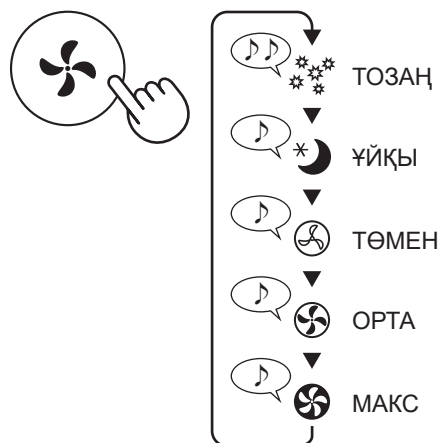
\* МАКС / ОРТА / ТӨМЕН / ҰЙҚЫ режимдерін қоспағанда

## АВТОМАТТЫ РЕЖИМ



Желдеткіштің айналу жылдамдығы алты көрсеткішке байланысты реттеледі (PM2,5 / Кәдімгі шаң / Иіс / Температура / Ылғалдылық / Жарықталуы)

## АУА КӨЛЕМІ МЕН РЕЖИМДІ ТАҢДАУ



### ТОЗАҢ:

Шаңның сезгіш датчигінің сезгіштігі автоматты түрде артады, ол шаң мен тозаң сияқты ластануды жылдам анықтайды және ауаны тиімді тазартады.

### ҰЙҚЫ:

Құрылғы тыныш жұмыс істейді, ал желдеткіштің айналу жылдамдығы ауадағы қоспалардың мөлшеріне қарай автоматты түрде өзгереді. «Жарықтандыруды реттеу» режимі үшін «Авто» мәні белгіленгенде, Дисплей және Тазалық индикаторы автоматты түрде сөнеді. ( 10 -бет)

## ИОНДЫ ДУШПЕН ТАЗАЛАУ РЕЖИМИ

10 минут бойы құрылғы плазмакластерлік иондардың қатты ағынын шығарады және статикалық электрленуді азайта отырып, шаңды жинайды. Содан кейін Шаңның сезгіш датчигінің сезгіштігі автоматты түрде артады, ол ластануды жылдам анықтайды және 50 минут бойы ауаны қатты тазартады.



### ЕСКЕРТУ

- Осы операцияны аяқтаған соң, 60 минуттан кейін құрылғы жұмыстың алдыңғы режиміне оралады. Бұл режимде басқа режимге ауысуға болады.
- Плазмакластерлік иондардың генерациясын сөндіру мүмкін емес.

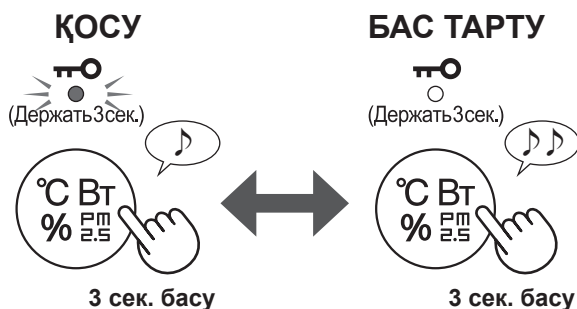
## ДИСПЛЕЙДІ АЖЫРАТЫП-ҚОСУ



## БАЛАЛАРДАН БҰҒАТТАУ

Басқару панелі бұғатталады.

(құрылғы іске қосылған немесе сөнген кезде)



## ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ ТАЙМЕРІ

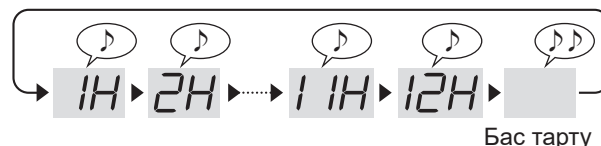
### ІСКЕ ҚОСУ ТАЙМЕРІ:

Қалаулы уақытты таңдаңыз. Белгіленген уақыт аяқталғанда, құрылғы автоматты түрде іске қосылады.

### СӨНДІРУ ТАЙМЕРІ:

Қалаулы уақытты таңдаңыз. Белгіленген уақыт аяқталғанда, құрылғы автоматты түрде сөнеді.

(ІСКЕ ҚОСУ ТАЙМЕРІ: сөніп тұрған құрылғы кезінде)  
(СӨНДІРУ ТАЙМЕРІ: іске қосылған құрылғы кезінде)



### ЕСКЕРТУ

### ІСКЕ ҚОСУ ТАЙМЕРІ:

- Егер 8 секунд ішінде іс-әрекеттер жасалмаса, баптау дыбыстық сигналмен аяқталады. ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ ТАЙМЕРІНІҢ индикаторы жанады және жұмыс басталғанша дейінгі қалған уақыт көрсетіледі.
- Таймерді Іске қосу/сөндіру таймерінің батырмасын қайта басу арқылы арылтуға болады.

### СӨНДІРУ ТАЙМЕРІ:

- Егер 8 секунд ішінде іс-әрекеттер жасалмаса, баптау дыбыстық сигналмен аяқталады. Дисплей алдыңғы күйіне оралады.
- Баптауды аяқтағаннан кейін, жұмыс істеудің қалған уақытын көрсету үшін, Іске қосу/сөндіру таймерінің батырмасын бір рет басыңыз және таймерді арылту үшін екі рет басыңыз.

# ТҮРЛІ БАПТАУЛАРДЫ ҚАЛАЙ ӨЗГЕРТЕДІ

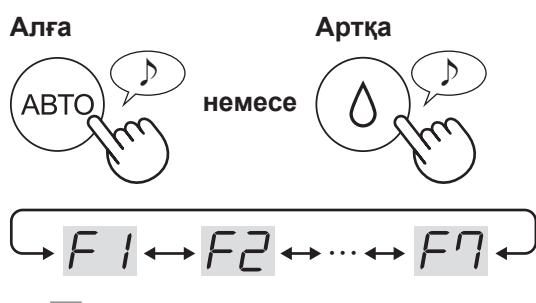
10, 11 -беттегі кестеде көрсетілген функцияларды өзгертуге болады.

## 1. (сөніп тұрған құрылғы кезінде)



3 сек. басу

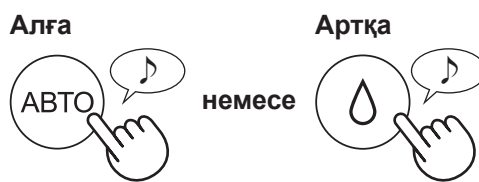
## 2. «Функция нөмірін» таңдаңыз.



Белгілеу



## 3. «Баптау нөмірін» таңдаңыз.



Белгілеу



## 4. Баптау режимінен шығу үшін Қоректендіруді іске қосу/сөндіру батырмасын басыңыз.



Функция	Баптау
<p><b>F1</b></p> <p><b>Жарықтандыруды реттеу</b></p> <p>Дисплей мен Тазалық индикаторының жарықтығын таңдауға болады.</p>	<p><b>01 Сөндірілген</b></p> <p>«Жарықтандыруды реттеу» параметрі үшін «Сөндірілген», «Күңгірт» мәндері белгіленген кезде, жарықтандыру жұмыс басталғаннан кейін 8 секунд бойы жанады, сондан кейін сөнеді. Ылғалдандыру индикаторы тек құрылғыға су қую керек болған кезде ғана қошқыл боп жыпылықтайды. Генераторды ауыстыру индикаторы тек Плазмакластерлік иондар генераторын ауыстыру қажеттілігі болғанда ғана қошқыл боп жыпылықтайды.</p> <p><b>02 Күңгірт</b></p> <p><b>03 Авто</b> (әдепкілік қалып бойынша)</p> <p>Жарықтандыру бөлменің жарықталуына байланысты автоматты түрде іске қосылады немесе сөнеді.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Бөлмеде жарық: жарықтандыру ҚОСУ</li> <li>• Бөлмеде қараңғы: жарықтандыру АЖЫПАТ</li> </ul> <p>Тіпті егер бөлмеде жарық болса да, құрылғы ұйқы режимінде жұмыс істеген кезде, жарықтандыру сөнеді.</p>

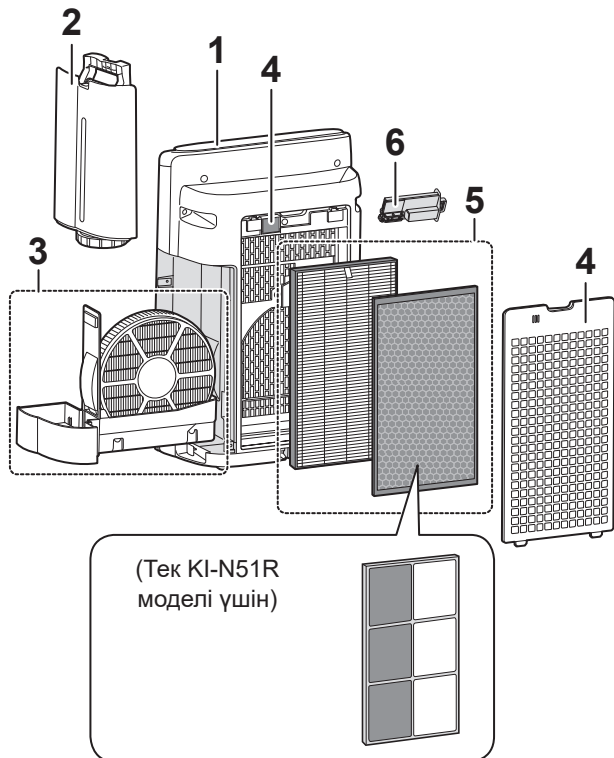


Функция	Баптау
<b>F2</b> <b>Плазмакластерлік иондар ҚОСУ/ АЖЫРАТ</b>	<b>01 АЖЫРАТ</b> <b>02 ҚОСУ</b> (әдепкілік қалып бойынша)
<b>F3</b> <b>Автоматты қайта іске қосу</b> Егер құрылғы желіден ажыратылған немесе қоректендіруде ағаттық болса, онда қоректендіру қалпына келген кезде, ол жұмысын алдыңғы баптаулармен бастайды	<b>01 АЖЫРАТ</b> <b>02 ҚОСУ</b> (әдепкілік қалып бойынша)
<b>Датчиктің сезгіштігін баптау (F4 - F6)</b>	
<b>F4 Жарықталу датчигі</b>	<b>01 Төмен</b>
<b>F5 Шаңның сезгіш датчигі</b>	<b>02 Қалыпты</b> (әдепкілік қалып бойынша)
<b>F6 Иіс датчигі</b>	<b>03 Жоғары</b>
<b>F7</b> <b>Дыбыстық индикаторды баптау</b> Құрылғыны Суға арналған бак бос болғанда, дыбыстық белгі беруге баптауға болады.	<b>01 АЖЫРАТ</b> (әдепкілік қалып бойынша) <b>02 ҚОСУ</b>





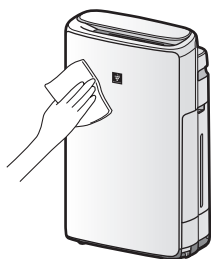
## КҮТІМ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАРДЫҢ НҰСҚАУЫ



	Орны	Бет
1	Корпусы	12
2	Суға арналған бак	12
3	Ылғалдандыру сүзгісі/ Ылғалдандыру табандығы	13
4	Артқы панель / Датчиктер	14
5	HEPA-сүзгісі/ Иіссіздендіретін сүзгі	14
6	Плазмакластерлік иондар генераторы	15

## КОРПУСУЫ

Құрғақ жұмсақ матамен сүртіңіз.



## СҮЗГІЛЕРГЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ҚАЖЕТТІЛІГІНІҢ ИНДИКАТОРЫ

Пайдаланудың жиынтық кезеңі немесе судың болуының кезеңі шамамен 720 сағаттан асқан кезде, сүзгілерге техникалық қызмет көрсету қажеттілігінің индикаторы жанады.

- Құрылғы желіден ажыратылған уақыт ескерілмейді.
- 30 күн × 24 сағат = 720 сағат

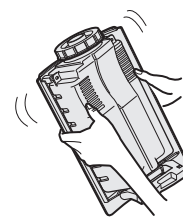
Бұл Ылғалдандыру сүзгісі мен табандық, Корпус, Артқы панель мен датчиктер үшін сипатталған техникалық қызмет көрсетуді жүргізу қажеттілігі туралы еске салу.

Техникалық қызмет көрсетуді жүргізгеннен кейін, Техникалық қызмет көрсету қажеттілігінің индикаторын арылтыңыз.



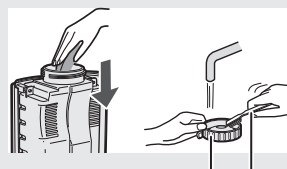
## СУҒА АРНАЛҒАН БАК

Ішін сумен шайыңыз.



**ЕСКЕРТУ** Қиын кетірілетін ластануды қалай тазалайды.

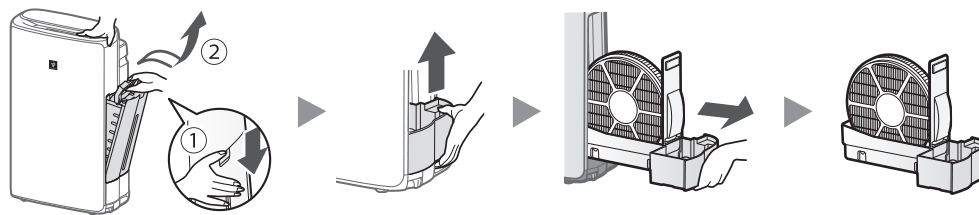
Суға арналған бакты ішінен жұмсақ ысқышпен, ал бактың қақпасын – мақта таяқшасымен немесе тіс щеткасымен тазалаңыз.



Бактың қақпалары Тіс щеткасы

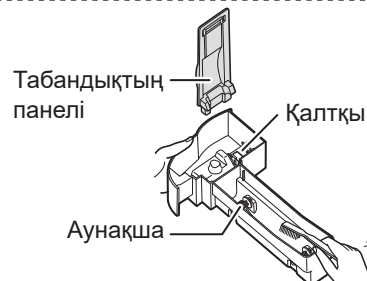
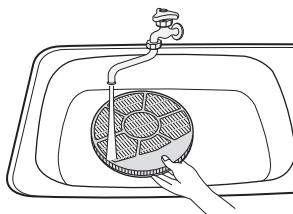
# ЫЛҒАЛДАНДЫРУ СҮЗГІСІ/ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ ТАБАНДЫҒЫ

## 1. Ылғалдандыру сүзгісі мен табандықты шешіп алыңыз.



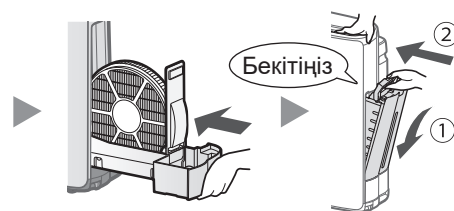
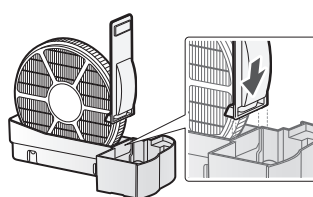
## 2. Судың көп мөлшерімен шайыңыз.

- Қалтқы мен аунақшаны шешпеңіз. Егер олар ағытылып кетсе, төмендегі нұсқауларды қараңыз.



## 3. Ылғалдандыру сүзгісін және табандықты орнатыңыз.

- Техникалық қызмет көрсетуді жүргізгеннен кейін, бөлшектерді өздерінің тиісті орындарына тиісті тәсілмен орнатыңыз.



### ЕСКЕРТУ Қиын кетірілетін ластануды қалай тазалайды.

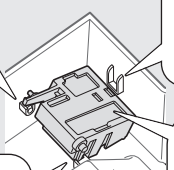
	Ас үйге арналған жуу құралдары (тек Ылғалдандыру табандығы)	Лимон қышқылы (кейбір дәріханларда сатылады)	100% бөтелкедегі жұмсағы жоқ лимон шырыны
1	1. Науаны жартылау суға толтырыңыз. 2. Аз мөлшерде ас үйге арналған жуу құралын қосыңыз.	2 1/2 шыныаяқ су  3 шай қасық	3 шыныаяқ су  1/4 шыныаяқ
2	30 минутқа жібітіп қойыңыз 		30 минутқа жібітіп қойыңыз. (Егер қақты жою үшін лимон шырыны қолданылса, онда жібіту уақытын ұзарту керек).
3	Ас үйге арналған құралды немесе қақты жоюға арналған ерітіндіні таза сумен шайыңыз.		

### ЕСКЕРТУ Қалтқы мен Аунақшаларды қалай орнатады

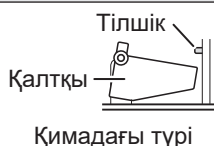
#### Қалтқы

3. Қалтқының екінші бетіндегі тілшікті тесікке қойыңыз.

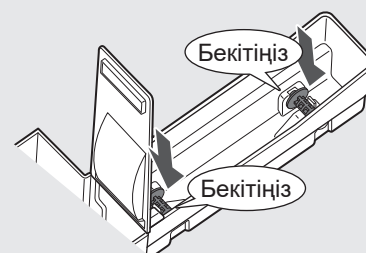
2. Қалтқының тілшігін тесікке қойыңыз.



1. Қалтқыны осы тілшіктің астына қойыңыз.

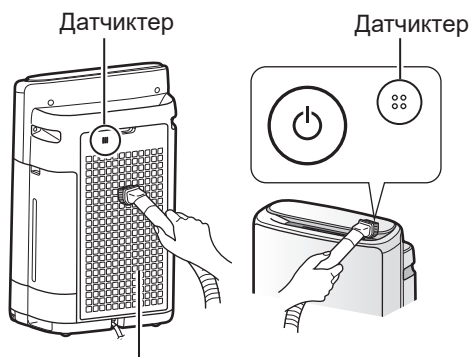


#### Аунақша



## АРТҚЫ ПАНЕЛЬ / ДАТЧИКТЕР

Шаңды мұқият тазалау құралының көмегімен, мысалы, шаңсорғышпен алып тастаңыз.



Артқы панель (Алдын ала тазалау сүзгісі)

### ЕСКЕРТУ

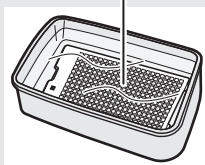
- Артқы панельге тазалаған кезде қатты баспаңыз.

**ЕСКЕРТУ** ын кетірілетін ластануды қалай тазалайды.

### Артқы панель

1. Суға аз мөлшерде ас үйге арналған жуу құралын қосыңыз және 10 минутқа жібітіңіз.
2. Ас үйге арналған жуу құралын таза сумен шайыңыз.
3. Сүзгіні жақсы желдетілетін бөлмеде толық кептіріңіз.

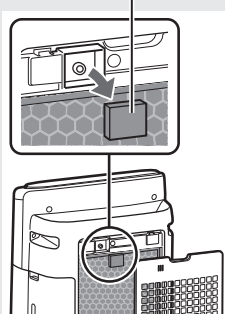
Артқы панель



### Датчик сүзгісі

1. Артқы панельді шешіңіз.
2. Датчик сүзгісін шешіп алыңыз.
3. Егер Датчик сүзгісі қатты ластанған болса, оны сумен шайыңыз және жақсылап кептіріңіз.

Датчик сүзгісі

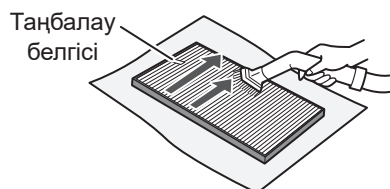


## HEPA-СҮЗГІСІ / ИССІЗДЕНДІРЕТІН СҮЗГІ

Сүзгілерді шаңнан тазартыңыз.

### HEPA-сүзгі

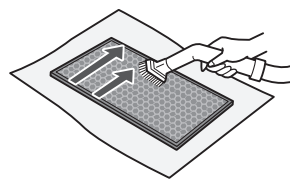
Тек белгіленген бетін ғана тазартыңыз. Қарама-қарсы бетті тазаламаңыз. Сүзгі нәзік, сондықтан абай болыңыз және тым қатты баспаңыз.



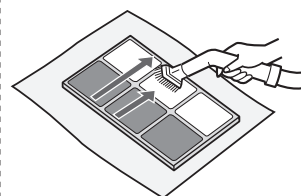
### Иссіздендіретін сүзгі

Екі бетін де тазалауға болады. Оған қатты басса, сүзгі сынып қалуы мүмкін, сондықтан оны ұқыпты ұстау керек.

(KI-N41R)



(KI-N51R)



### ЕСКЕРТУ

- Сүзгілерді жумаңыз. Күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз. (Әйтпегенде бұл сүзгілер тиімділігін жоғалтуы мүмкін)
- Сүзгімен сіңірілетін кейбір иістер уақыт өтісімен қосымша иістерге бөлшектенеді. Пайдалану талаптарына байланысты, әсіресе құрылғыны кәдімгі тұрмыстық жағдайларға қарағанда, әлдеқайда қатал жағдайда пайдаланған кезде, мұндай иістер күтілетін уақыттан бұрын сезілуі мүмкін. Мұндай жағдайда, егер техникалық қызмет көрсетуден кейін шаңды жою мүмкін болмаса, сүзгіні ауыстыру қажет.

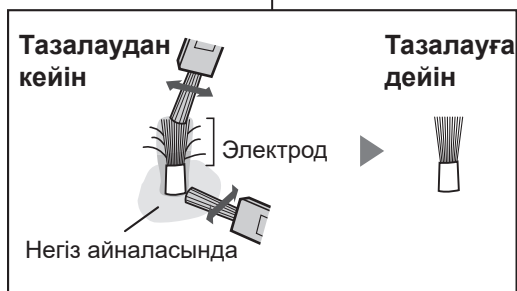
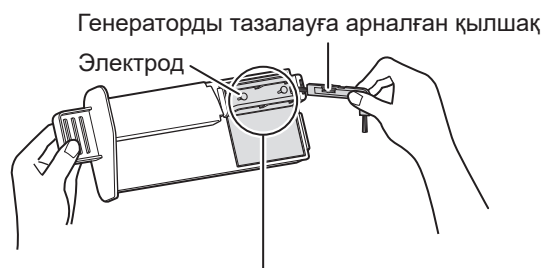
# ПЛАЗМАКЛАСТЕРЛІК ИОНДАР ГЕНЕРАТОРЫ

(Электрод учаскесі)

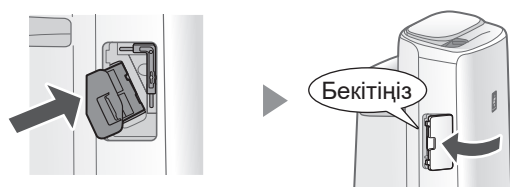
## 1. Генератордың қақпасын шешіп алыңыз және Генератор ұстағышын алып шығыңыз.



## 2. Электрод учаскесінен шаңды тазалаңыз.

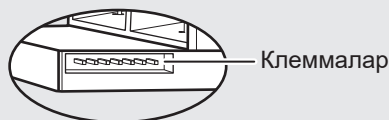


## 3. Генератор ұстағышын құрылғыға қойыңыз және Генератор қақпасын орнатыңыз.



### ЕСКЕРТУ

- Тазалауды тек арнайы Генераторды тазалауға арналған қылшақпен жүргізуге ғана рұқсат етілген. Басқа құралдарды пайдалану Генератор жұмысындағы ақауларға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Тазалау кезінде майысқан электрод ажырап, түсіп қалуы мүмкін, бірақ бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді.
- Электродтың өзінен баспаңыз. Бұл ауруды сезінуге/қышымаға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Электрод учаскесін ауыстырмаңыз. Бұл оны зақымдауы мүмкін.
- Клеммаларға баспаңыз. Бұл оларды зақымдауы мүмкін.





## СҮЗГІЛЕР

### СҮЗГІЛЕРДІҢ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ

Сүзгінің қызмет ету мерзімі бөлмедегі талаптарға, пайдалану талаптарына, сондай-ақ құрылғының орналасу орнына байланысты. HEPA-сүзгі мен Ылғалдандыру сүзгісінің қызмет ету мерзімі, сондай-ақ оларды ауыстыру бойынша ұсынымдар күніне бес темекі шегілетін бөлменің ауасын тазартуды есепке ала отырып, келтірілген, ал шаң аулау және иістерді жою функциясы жаңа сүзгінің жұмысымен салыстырғанда, екі есе азайған. Егер құрылғы кәдімгі тұрмыстық жағдайларға қарағанда, әлдеқайда қатал жағдайда (PM2,5 және т.б.) пайдаланылса, сүзгіні жиірек ауыстыруға кеңес беріледі

- HEPA-сүзгі : Ашқаннан кейін шамамен 10 жылдан кейін
- Иіссіздендіретін сүзгі : Ашқаннан кейін шамамен 10 жылдан кейін
- Ылғалдандыру сүзгісі : Ашқаннан кейін шамамен 10 жылдан кейін

### АУЫСПАЛЫ СҮЗГІНІҢ МОДЕЛІ

Ауыспалы сүзгіні сатып алған кезде өз дилеріңізбен кеңесіңіз.

<p>HEPA-сүзгі (1 бірлік) <b>FZ-D40HFE</b></p>	
<p>(Тек KI-N41R моделі үшін) Иіссіздендіретін сүзгі (1 бірлік) <b>FZ-D40DFE</b></p>	
<p>(Тек KI-N51R моделі үшін) Иіссіздендіретін сүзгі (1 бірлік) <b>FZ-G40DFE</b></p>	

### Ылғалдандыру сүзгісі

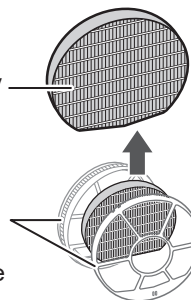
(1 бірлік)

### FZ-J1XMFE

\* Сүзгіге арналған жиектемені тастамаңыз.

Ылғалдандыру сүзгісі

Сүзгіге арналған жиектеме



### СҮЗГІЛЕРДІ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдаланылған сүзгілерді жергілікті заңдар мен қағидаларға сәйкес көдеге жарату керек.

### Материалы:

HEPA-сүзгі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полипропилен</li> <li>• Полиэтилен</li> </ul>
(Тек KI-N41R моделі үшін) Иіссіздендіретін сүзгі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полиэстр</li> <li>• Целлюлозды талшық</li> <li>• Белсендірілген көмір</li> </ul>
(Тек KI-N51R моделі үшін) Иіссіздендіретін сүзгі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қағаз</li> <li>• БС-пластик</li> </ul>
Ылғалдандыру сүзгісі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полиэстэр</li> <li>• Целлюлозды талшық</li> </ul>

## ПЛАЗМАКЛАСТЕРЛІК ИОНДАР ГЕНЕРАТОРЫ

### ГЕНЕРАТОРДЫ АУЫСТЫРУ ИНДИКАТОРЫ

Жұмыс істеудің жалпы сағат саны 17 500 асқан кезде, генераторды ауыстыру индикаторы жанады, бұл Плазмакластерлік иондар генераторын ауыстыру қажет екенін білдіреді.

Жұмыс уақыты	Түсініктемесі
<p>17 500 сағат</p> <p>TO</p> <p>Flash slowly</p>	Плазмакластерлік иондар генераторын ауыстырыңыз
<p>19 000 сағат</p> <p>TO</p> <p>Жылдам жыпылықтайды</p>	Плазмакластерлік иондар генераторы Плазмакластерлік иондарды шығармайды.

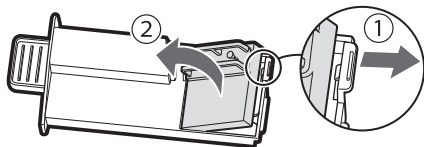
\* Ауыстыру уақыты таңдап алынған жұмыс режиміне байланысты емес.

## ПЛАЗМАКЛАСТЕРЛІК ИОНДАР ГЕНЕРАТОРЫНЫҢ АУЫСПАЛЫ МОДЕЛІ

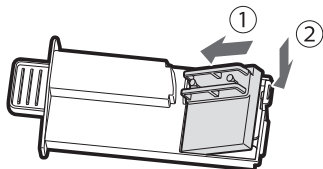
Плазмакластерлік иондардың ауыспалы генераторын сатып алған кезде өз дилеріңізбен кеңесіңіз.

### **IZ-C90ME**

Генератор ұстағышының фиксаторын ① шешіп алыңыз және Плазмакластерлік иондар генераторын алып шығыңыз ②.



Генератор ұстағышының фиксаторын ① шешіп алыңыз және жаңа генераторды орнатыңыз.



- Плазмакластерлік иондар генераторын жаңасына ауыстырғаннан кейін, таймер қайтадан 19 000 сағат көрсеткішіне түседі.

## ПЛАЗМАКЛАСТЕРЛІК ИОНДАР ГЕНЕРАТОРЫН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдаланылған Плазмакластерлік иондар генераторын жергілікті заңдар мен қағидаларға сәйкес кәдеге жарату керек.

### **Материалы:**

- Полибутилентерефталат
- электрондық компоненттер

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Сервистік орталыққа жүгінбес бұрын, төменде келтірілген Ақауларды іздеу тізбесін қараңыз, өйткені мәселе құрылғының ақаулығына байланысты болмауы да мүмкін.

### **Иіс пен түтін сақталады.**

- Сүзгілерді тексеріңіз. Егер олар қатты ластанған болса, оларды тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

### **Құрылғыдан шығатын ауа жағымсыз иіске ие.**

- Сүзгілердің ластану дәрежесін тексеріңіз.
- Сүзгілерді тазалаңыз және ауыстырыңыз.
- Тек таза құбырлық суды ғана пайдаланыңыз. Судың басқа көздерін пайдалану зең, саңырауқұлақша немесе бактериялардың өсу қаупін тудырады.

### **Құрылғы ауада темекі түтіні бар кезінде жұмыс істемейді.**

- Құрылғыны датчиктер темекі түтінін анықтай алатын жерде орналастыру керек.
- Шаңның сезгіш датчигінің тесіктері жабылған/ластанған еместігін тексеріңіз. Егер олар жабық немесе ластанған болса, Датчик сүзгісін немесе Артқы панельді тазалаңыз.

### **Жаңа құрылғыдан және/немесе сүзгіден иіс шығады.**

- Полиэтилен пакетін шешкеннен кейін, бірден жеңіл иіс сезінуі мүмкін. Бұл иіс сүзгі жұмысы үшін де, адам үшін де зиянды болып табылмайды.

### **Құрылғы шерту немесе тықылдайтын дыбыс шығарады.**

- Құрылғы иондарды генерациялау кезінде шерту немесе тықылдайтын дыбыстарды шығаруы мүмкін.

### **Тіпті ауа таза болмаса да, тазалық индикаторы көк боп жанады.**

- Мүмкін, ауа, құрылғы розеткаға тығылған кезде ластанған шығар. Құрылғыны розеткадан суырыңыз, бір минут күтіңіз, сонда кейін қайтадан розеткаға салыңыз.



### **Тіпті ауа таза болса да, тазалық индикаторы қызыл боп жанады.**

- Шаңның сезгіш датчигінің кір немесе ластанған тесіктері оның жұмысына әсер етеді. Сүзгі датчигін немесе Артқы панельді ұқыптап тазалаңыз.

### **Тазалық индикаторы түсін жиі • ауыстырады.**

- Шаңның сезгіш датчигімен және Иіс датчигімен ластанулар анықталған жағдайда, тазалық индикаторы автоматты түрде түсін ауыстырады. Қалауыңызға қарай, датчиктің сезгіштігін өзгертуге болады. ( 10 , 11 -беттер)

### **Сүзгілерге техникалық қызмет көрсету қажеттілігінің индикаторы жанады.**

- Ылғалдандыру сүзгісіне техникалық қызмет көрсетуді жүргізгеннен кейін немесе ауыстырған соң, қоректендіру баусымын розеткаға қосу керек және содан кейін сүзгіні арылту батырмасын 3 секундтан артық басу қажет. ( 12 -бет)

### **Дисплей сөндірілген.**

- «Жарықтандыруды реттеу» параметрі үшін «Авто» мәні белгіленгенде, жарықтандыру, бөлмеде қараңғы немесе құрылғы ұйқы режимінде жұмыс істегенде, автоматты түрде іске қосылады. Одан басқа, «Жарықтандыруды реттеу» параметрі үшін «Сөндірілген» мәні белгіленсе, жарықтандыру үнемі сөніп тұрады. Егер сіз «Жарықтандыруды реттеу» параметрі үшін жарықтандыру жанып тұрғанын қаласаңыз, «Күнгірт» мәнін белгілеу қажет. ( 10 -бет)

### **Дисплей ауа райы болжамына немесе бөлмедегі басқа гигрометрде немесе термометрдегі көрсеткіштерге сәйкес келмейді.**

- Далада және бөлмеде, сондай-ақ үй жағдайында қозғалыс қарқындылығы, үйдің қабаты және т.б.) көрсеткіштер бұл деректерден ерекшеленуі мүмкін.
- Бір бөлме шегіндегі деңгей әр түрлі.


### **Бак бос болғанда, Ылғалдандыру индикаторы дисплейде жанбайды.**

- Бөлмеде ылғалдылықтың тиісті деңгейіне қол жеткізілген және ылғалдандыру тоқтатылды.
- Көбікполистирол қалтқыны ластануға қатысты тексеріңіз. Ылғалдандыру табандығын тазалаңыз. Құрылғы жазық бетте тұрғанына көз жеткізіңіз.

### **Бақтағы су деңгейі төмендемейді немесе баяу төмендейді.**

- Ылғалдандыру науасы мен Суға арналған бактың дұрыс орнатылуын тексеріңіз. Ылғалдандыру сүзгісін тексеріңіз.
- Егер сүзгі қатты ластанған болса, тазалаңыз немесе оны ауыстырыңыз.

### **ҚАТЕЛЕРДІ КӨРСЕТУ**

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плазмакластерлік иондардың концентрациясы төмендейді. Плазмакластерлік иондар генераторына (электрод учаскесіне) техникалық қызмет көрсетуді жүргізіңіз.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ылғалдандыру сүзгісінің, Ылғалдандыру табандығы және Ауақшаның дұрыс орнатылуына көз жеткізіңіз, содан кейін қоректендіруді іске қосыңыз.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плазмакластерлік иондар генераторының дұрыс қойылғанына көз жеткізіңіз. Плазмакластерлік иондар генераторын алып шығыңыз және оны қайтадан соңына дейін орнатыңыз, содан кейін операцияны қайталаңыз.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Құрылғыны розеткадан суырыңыз, бір минут күтіңіз, содан кейін қайтадан розеткаға қосыңыз.</li></ul>

# ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Моделі		KI-N51R			KI-N41R		
Электр қоректендіру		220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц					
Желдеткіш жылдамдығын реттеу		МАКС	ОРТА	ТӨМЕН	МАКС	ОРТА	ТӨМЕН
АУАНЫ ТАЗАРТУ	Вентилятор жылдамдығы (м <sup>3</sup> / сағ)	306	168	60	240	150	60
	Номиналды қуаттылығы (Вт)	51	17	5,5	29	14	5,5
	Шудың деңгейі (дБА) * <sup>1</sup>	51	40	17	46	38	17
АУАНЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ	Вентилятор жылдамдығы (м <sup>3</sup> / сағ.)	252	186	66	174	138	60
	Номиналды қуаттылығы (Вт)	32	22	6,7	17	15	6,5
	Шудың деңгейі (дБА) * <sup>1</sup>	47	43	20	38	35	19
	Ылғалдандыру (мл/сағ.) * <sup>2</sup>	600	480	200	440	370	190
Күту режиміндегі қуаттылық (Вт)		1,2					
Бөлменің ұсынылатын көлемі (м <sup>2</sup> ) * <sup>3</sup>		~ 38			~ 28		
Жоғары тығыздықтағы плазмакластерлік иондар бөлінген кездегі бөлменің ұсынылатын көлемі (м <sup>2</sup> ) * <sup>4</sup>		~ 21			~ 17		
Суға арналған бактың ыдысы (л)		Шамамен 2,7					
Датчиктер		Шаңның сезгіш датчигі/Иіс датчигі/Жарықталу датчигі/ Температура және ылғалдылық датчигі					
Сүзгі түрі		HEPA* <sup>5</sup> / Иіссіздендіретін/Ылғалдандыратын					
Баусымның ұзындығы (м)		2,0					
Өлшемдері (mm)		384 (Е) × 230 (Г) × 619 (Б)					
Салмағы (kg)		Шамамен 8,2					

- \*1 • Шудың деңгейі Электр жабдықтардың жапондық өндірушілер қауымдастығының JEM1467 стандартына сәйкес өлшенеді.
- \*2 • Ылғалдандыру дәрежесі бөлмеде және даладағы температура мен ылғалдылыққа байланысты өзгереді. Ылғалдандыру дәрежесі температура көтерілгенде немесе ылғалдылық төмендегенде ұлғаяды. Ылғалдандыру дәрежесі температура азайғанда немесе ылғалдылық артқанда төмендейді.
  - Өлшеу талаптары: 20°C, ылғалдылық 30% (JEM1426 стандартына сәйкес).
- \*3 • Бөлменің ұсынылатын көлемі құрылғының желдеткештің максималды жылдамдығымен жұмыс істеуіне сәйкес келеді.
  - Ұсынылатын бөлме көлемі – бұл 30 минут ішінде шаң бөлшектерінің белгілі мөлшері жойылуы мүмкін аудан (JEM1467 стандартына сәйкес).
- \*4 • Бөлме көлемі, оның ортасында шамамен еденнен 1,2 метр биіктікте құрылғыны қабырға жанында орнатқан кезде және ОРТА режимінде жұмыс істеп тұрғанда, бір куб сантиметрге шамамен 25 000 ионды өлшеуге болады.
- \*5 • Сүзгілер көлемі 0,3 мкм бастап бөлшектердің 99,97% астамын жояды (JEM1467 стандартына сәйкес).

## Күту режиміндегі қуаттылық

Құрылғының ашасы розеткаға қойылған кезде, ол электр тізбектерінің жұмысы үшін күту режиміндегі қуаттылықты тұтынады. Электр энергиясын үнемедеу үшін, құрылғыны пайдаланбаған кезде, розеткадан қоректендіру баусымының ашасын суырыңыз.

# ӨНІМНІҢ СЕРТИФИКАТТАЛУЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Ылғалдандыру функциясы бар ауа тазартқыш

Моделі **KI-N51R-W**  
**KI-N41R-W**  
**KI-N41R-H**

SHARP маркасының

ТЕСТБЭТ тұрмыстық электр техникасын сертификаттау жөніндегі органмен сертификатталған  
(Мемтізілімдегі тіркеу нөмірі RA.RU.11ME10)

Моделі: <b>KI-N51R-W</b> <b>KI-N41R-W</b> <b>KI-N41R-H</b>  нормативтік құжаттардың талаптарына сәйкес келеді:	<b>KI-N51R-W</b> <b>KI-N41R-W</b> <b>KI-N41R-H</b>	ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016
Сәйкестілік сертификат № Жарамды:	ЕАЭС RU C-JP.ME10.B.00935/21 28.09.2026	
Сәйкестілік Декларация №: Жарамды:	ЕАЭС N RU Д-НК.РА01.В.15037/21 26.09.2026	

Электр тоғымен зақымдалудан қорғау класы II  
НОМИНАЛДЫ КЕРНЕУЛІК 220-240В ~  
НОМИНАЛДЫ ЖИІЛІК 50-60Гц

Өндірілген күні:

Өндірілген күні бұйымда көрсетілген

© Copyright SHARP Corporation 2021. Барлық құқықтары қорғалған.  
Құқық иесінің жазбаша рұқсатынсыз, авторлық құқықтың тиісті тарауларында көзделген жағдайларды қоспағанда, мәтінді қалпына келтіруге, өзгертуге немесе аударуға тыйым салынған.

#### Сауда белгілері туралы мәліметтер

Осы нұсқаулықта аты аталатын барлық сауда белгілері мен копирайттар тиісті авторлық құқық иелеріне тиесілі.

**Дайындаушы ел: Вьетнам**

**Дайындаушы фирма: Шарп Корпорейшн**

**Дайындаушының заңды мекенжайы:**

**1 Такуми-чо, Сакаи-ку, Сакаи Сити,  
Осака 590-8522 префектурасы, Жапония**

Ресейдегі импорттаушы: «Шарп Электроникс Раша» ЖШҚ

Мекенжайы: Ресей, 105120, Мәскеу, 2-ші Сыромятнический тұйық көшесі, 1

Телефоны: +7-495-899-00-77

«Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Ресей Федерациясы Заңының 5-бабын, сонымен қатар Ресей Федерациясы Үкіметінің 1997 жылғы 16 маусымдағы № 720 Қаулысын орындау мақсатында аталмыш модельдің қызмет ету мерзімі– 7 жыл деп белгіленеді, пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланған жағдайда өндірілген сәттен бастап.

**Құрметті сатып алушы!**

Сізге біздің бұйымды таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Sharp кепілдемесі бұйымды алғашқы тұтынушыға тапсырған сәттен бастап туындайтын кепілдеме мерзімі ішінде пайда болған бұйым ақауларына қатысты ұсынылады. Бұйымды тұтынушыға тапсырған сәтті белгілеу мүмкін болмаған жағдайда, кепілдеме мерзімі бұйымның дайындалған күнінен бастап саналады. Осы кепілдеме төменде көрсетілген талаптарды орындаған жағдайда және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта кеңес берілген бұйымды пайдалану режимдерін толық сақтаған жағдайда, бұйымды алғашқы тұтынушыға тапсырған күннен бастап жарамды деп танылады.

Кепілдеме мерзімдері алғашқы тұтынушымен бұйымды сатып алған елге байланысты белгіленеді:

Егер бұйым Беларусь Республикасының аумағында сатып алынған болса, кепілдеме бұйымды алғашқы тұтынушыға тапсырған күннен бастап 24 (жиырма төрт) ай бойы жарамды.

Егер бұйым Қазақстан Республикасының аумағында сатып алынған болса, кепілдеме бұйымды алғашқы тұтынушыға тапсырған күннен бастап 12 (он екі) ай бойы жарамды.

Егер бұйым Ресей Федерациясы аумағында сатып алынған болса, кепілдеме бұйымды алғашқы тұтынушыға тапсырған күннен бастап 12 (он екі) ай бойы жарамды.

Егер Сіздің бұйымыңызға кепілдемелік қызмет көрсету қажет болса, Сізге бұйымды сатқан фирмаға немесе Авторластырылған Сервис Орталығының біріне жүгініңіз, олар туралы ақпаратты сіз [www.sharp.ru](http://www.sharp.ru) сайтындағы қолдау көрсету тарауында, не болмаса 8-800-200-7427 (Ресей Федерациясы аумағында тегін) және +7-495-899-00-77 телефондары арқылы таба аласыз. Осы кепілдеме ақаулы тораптардың және бұйым бөлшектерінің ауыстырылуын және бұйымның кепілдеме мерзімі ішінде жөндеу жұмыстарының тегін орындалуын көздейді.

Кепілдеме Ресей Федерациясы, Қазақстан Республикасы және Беларусь Республикасы аумағында мынадай талаптарды сақтаған жағдайда жарамды деп танылады:

- Кепілдеме келесі сәйкестендіру белгілері бар болған жағдайда ғана жарамды:
  - нақты, дұрыс және толық толтырылған кепілдеме талоны;
  - сатушының қолы мен мөрі қойылған кепілдеме талонын толтырған күнінің көрсетілуі;
  - бұйымның сериялық нөмірі немесе моделінің нөмірі өзгертілген, жойылған, өшірілген немесе түсініксіз жазылған болмауы тиіс.
- Бұйым Ресей Федерациясы, Қазақстан Республикасы немесе Беларусь Республикасы аумағында сатып алынуы тиіс.
- Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа (қоса беріледі) сәйкес пайдаланылуы тиіс. Нұсқаулықта көрсетілген бұйымды сақтау, тасымалдау, орнату және пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда, кепілдеме жарамсыз деп танылады.
- Осы кепілдемеге сәйкес клиенттің мынадай жағдайда кепілдемелік жөндеу жүргізуді немесе бұйымның ақаулы тораптары мен бөлшектерін ауыстыруды талап етуге құқығы жоқ:
  - егер бұйымның механикалық зақымдаулары болса;
  - егер бұйымды жөндеу немесе ондағы өзгертулер авторластырылған сервис орталығынан тыс жерде жүргізілген болса;
  - егер бұйымды жөндеу үшін тиісті емес шығыс материалдары немесе қосалқы бөлшектер қолданылған болса;
  - егер ақаулығы бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектер, сұйықтықтар, жәндіктердің және т.б. түсу салдарынан болса;
  - егер бұйымның ақаулығы апаттық жағдайлар, өрт, тұрмыстық және дайындаушының іс-әрекеттеріне байланысты емес өзге де факторлардан туындаған болса;
  - егер бұйымның ақаулары қорек көзі мен байланыс параметрлерінің тиісті мемлекеттік стандарттарға сәйкес келмеуі салдарынан туындаған болса;
  - егер талаптар бұйымның керек-жарақтарын немесе жылдам тозатын бөлшектерін (батарея, кабель, қорек блогы және т.с.с.) жөндеуге немесе ауыстыруға қатысты болса.
- Кепілдеме шығыс материалдарына қатысты қолданылмайды, мысалы: картриждер, шамдар, бағдарламалық жасақтама, сүзгілер, батареялар және пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамаларға сәйкес т.с.с
- Кепілдеме бұйымның тазалуын, жоспарлы техникалық қызмет көрсетуді және қалыпты тозуы және/немесе қызметтің шектелген мерзімі салдарынан жарамсыз боп қалған шығыс материалдарын және бөлшектерін ауыстыруды қамтымайды.
- Осы кепілдеме Ресей Федерациясына, Қазақстан Республикасына немесе Беларусь Республикасына ресми түрде жеткізілетін, пайда алуға байланысты емес, жеке пайдалану үшін сатып алынған бұйымдарға қатысты қолданылады.

Авторластырылған сервис-орталықтарының тізімі, сатып алушыны алдын ала ескертпестен, өзгертілуі мүмкін.

Осы арқылы Мен, бұл бұйымды пайдалануға жарамды, толық жинақта және орыс тіліндегі пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен бірге сатып алғанымды растаймын.

Сатып алушының ТАӘ \_\_\_\_\_

Қолы \_\_\_\_\_

Бұйымды сатып алу туралы ақпарат:

Моделі	
Сериялық нөмірі	
Тапсырылған күні	
Сатушының қолы / Мөрі	

Кепілдеме жұмыстарының журналы:

Қабылдау күні	Берілген күні	Ақау түрі; жұмыстың сипаттамасы; қосалқы бөлшектер	Инженердің ТАӘ; СО мөрі

# ENGLISH

Thank you for purchasing this SHARP Air Purifier.  
Please read this manual carefully before using the product.  
This manual should be kept in a safe place for handy reference.

## CONTENTS

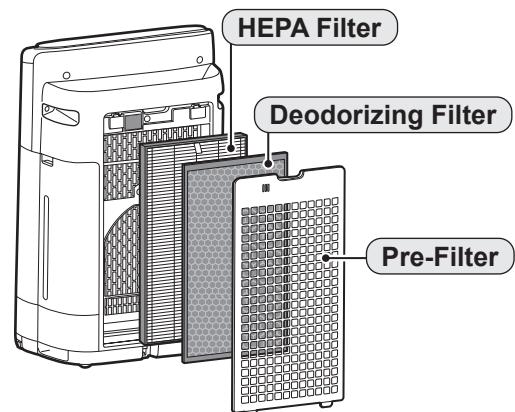
FEATURES .....	1
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	2
PART NAMES .....	4
PREPARATION .....	7
OPERATION .....	8
CARE AND MAINTENANCE .....	12
REPLACEMENT .....	16
TROUBLESHOOTING .....	17
SPECIFICATIONS .....	19

### Please read before operating your Air Purifier

The air purifier draws in room air through the Air Inlet, circulates it through a Pre-Filter, a Deodorizing Filter and a HEPA Filter inside the product, and then discharges it through the Air Outlet. The HEPA Filter can remove 99.97% of dust particles as small as 0.3 microns that pass through the filter and also helps absorb odors. The Deodorizing Filter gradually absorbs odors as they pass through the filter.

Some odors absorbed by the filters will break down over time, causing additional odors. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odors may become noticeable sooner than expected. If these odors persist, replace the filters.

When minerals in tap water adhere to the filters and become a hard and white, they absorb odors in the room that can cause the emission of an unpleasant odor when the Humidifying Filter is dry. (Varies depending on water quality and other environmental factors)  
If this occurs, perform the Humidifying Filter maintenance. (Page 13)



• The illustration in this instruction manual is KI-N41R.

#### NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and the odors.  
The air purifier is not designed to remove harmful gases such as carbon monoxide contained in cigarette smoke.  
The air purifier may not completely remove an odor if the source of the odor is still present.

# FEATURES

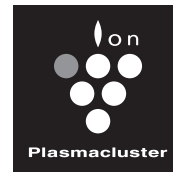
A unique Combination of Air Treatment Technologies  
Triple Filtration System + Humidification + Plasmacluster

## Plasmacluster

### High Density Plasmacluster 25000

**The higher the PCI density is, the more effective PCI has.**

By emitting a balance of positive and negative ions, Plasmacluster air treatment is a natural process.



HIGH-DENSITY 25000\*

## Triple Filtration System + Humidification

### TRAP DUST

Pre-filter traps dust larger than approx 240 micron particles.

### DECREASES ODORS

Deodorizing filter absorbs many common household odors.

### REDUCES TINY DUST, POLLEN & MOLD

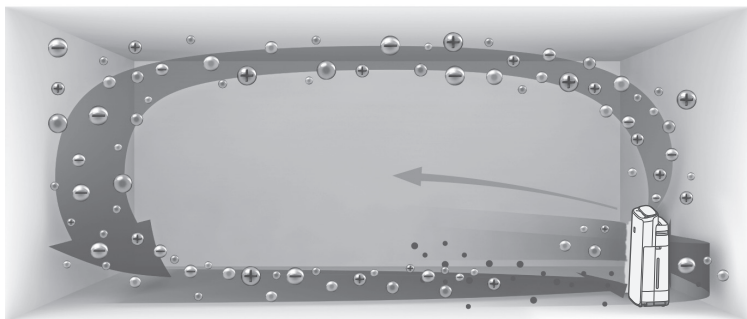
HEPA filter traps 99.97% of particles as small as 0.3 microns.

### HUMIDIFIES

Controls humidity by sensing temperature and humidity automatically.

## Unique Airflow

Powerful air suction and unique airflow quickly and efficiently collect dust and other particles.



Faster airflow at a 20° angle collects dust at lower levels in the room for more effective cleaning.

Plasmacluster can remove static electricity and can thus prevent dust from attaching to walls and other surfaces.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Always follow basic safety precautions when using electrical appliances, including the following:

## WARNING

– Always observe the following to reduce the risk of electrical shock, fire, or injury:

- Read all instructions before using the product.
- Use only a 220 - 240 volt outlet.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, a Sharp authorized Service Center or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact the nearest Service Center for any problems, adjustments, or repairs.**
- **Do not repair or disassemble the product yourself.**
- **Be sure to remove the power plug when refilling the Water Tank, before performing maintenance, when removing and attaching and replacing the filter and when not using for a long time. Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.**
- Do not use the product if the power cord or plug is damaged or if the connection to the wall outlet is loose.
- Periodically remove dust from the plug.
- Do not insert fingers or foreign objects into the Air Inlet or Air Outlet.
- When removing the power plug, always hold the plug and never pull on the cord. Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.
- Be careful not to damage the power cord. When removing the product, do not damage the power cord with the casters.

Failure to do so can cause electric shock, heat generation, or fire.

- Do not remove the plug when your hands are wet.
- Do not use this product near gas appliances or fireplaces. When the product is operated with gas appliances in same room, Ventilate a room periodically, otherwise it may cause Carbon monoxide poisoning.
- Do not operate the product in rooms where aerosol insecticides are present. Do not operate the product in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, or chemical fumes in the air.
- Keep the product away from water. Do not operate the product in places where it may get wet, such as a bathroom.
- Do not expose the product to water. Doing so can cause a short circuit or electrical shock.
- Be cautious when cleaning the product. Strong corrosive cleansers can damage the exterior.
- When carrying the product, first remove the Water Tank and Humidifying Tray, and then hold the product by the handles on both sides.
- Do not drink the water in the Humidifying Tray or Water Tank.
- Replace the water in the Water Tank daily with fresh tap water, and regularly clean the Water Tank and Humidifying Tray. When the product is not in use, dispose of the water in the Water Tank and Humidifying Tray. Leaving water in the Water Tank or Humidifying Tray can cause mold, bacteria, and bad odors. In rare cases, such bacteria can be a health hazard.

## NOTE

– What to do if the product interferes with radio or TV reception

If the air purifier interferes with radio or television reception, try one or more of the following measures:

- Adjust or reposition the receiving antenna.
- Increase the distance between the product and the radio or TV.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the radio or TV receiver.
- Consult the dealer or a qualified radio or TV technician.

## CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not block the Air Inlet or Air Outlet.
- Do not place the product near or on hot objects, such as stoves or heaters, or where it may come into contact with steam.
- Always operate the product in an upright position.
- Do not move the product when it is in operation.
- Do not move or change the direction of the product while dragging the casters.
- If the product is on easily damaged flooring, an uneven surface, or thick-piled carpet, lift it up when moving.
- When moving the product by its casters, move it slowly and in a horizontal direction.
- Turn the product off and remove the Water Tank before moving, take care not to catch your fingers.
- Do not operate the product without the filters, the Water Tank, and the Humidifying Tray properly installed.
- Do not wash and reuse the HEPA filter and the Deodorizing filter. Doing so will not improve filter performance and can also cause electric shock or operating malfunctions.
- Clean the exterior with a soft cloth only. Do not use volatile fluids or detergents. The product surface may be damaged or cracked with Benzine paint thinner or polishing powder. In addition, the sensors may malfunction as a result.
- The frequency of descaling maintenance will depend on the hardness of and the impurities in the water that you use; the harder the water the more often descaling will be necessary.

- When refilling the Water Tank, make sure of no water leaking from the Water Tank.
- Be sure to wipe off any excess water on the outside of the Water Tank.
- Do not use hot water (40 °C or more), chemical agents, aromatic substances, dirty water, or other damaging substances. Doing so can deform the product or cause it to malfunction.
- Use only fresh tap water. Using other water sources risks the growth of molds, fungi, or bacteria.
- Do not shake the Water Tank with holding the carrying handle.
- Do not remove the Humidifying Filter from the Filter Frame except replacing it.
- Avoid spilling water when removing or cleaning the Humidifying Tray.
- Do not remove the Float and the Roller. If the Float or the Roller comes off, refer to Page 13.
- Do not use detergents other than instructions when perform maintenance of the Humidifying Tray and Cover. It may cause deformation, tarnishing, cracking (water leakage).
- Do not scrub the Back Panel hard during its maintenance.

## INSTALLATION GUIDELINES

- Avoid locations where the sensors are exposed to direct wind. Doing so can cause the product to malfunction.
- Avoid locations where furniture, fabrics, or other objects can come in contact with the product and interfere with the intake and outtake of air.
- Avoid locations where the product is exposed to condensation or drastic changes in temperature. Appropriate room temperature is between 0 – 35 °C.
- Place the product on a level and stable surface with sufficient air circulation. When placed on heavy carpet, the product may vibrate slightly. Place the product on a level surface to avoid water leakage from the Water Tank and Humidifying Tray.
- Avoid locations that generate grease or oily smoke. Doing so can cause the product exterior to crack and the sensors to malfunction.

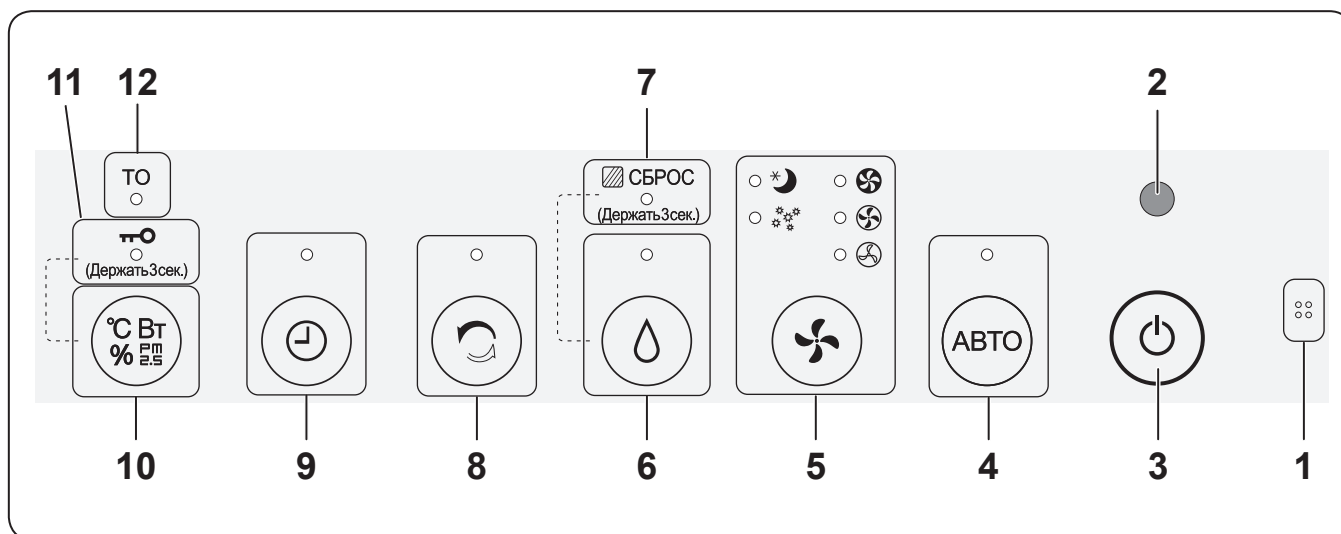
- The dust collecting ability of the product is effective even when the product is as close to 3 cm from the wall, the surrounding walls and floor may get dirty. Please place the product at a distance from the wall. The wall directly behind the Air Outlet may become dirty over time. When using the product for an extended period of time at the same location, periodically clean the walls adjacent to it.

## FILTER GUIDELINES

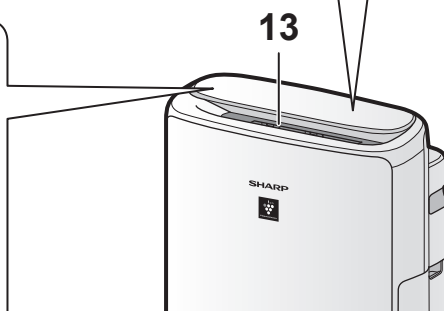
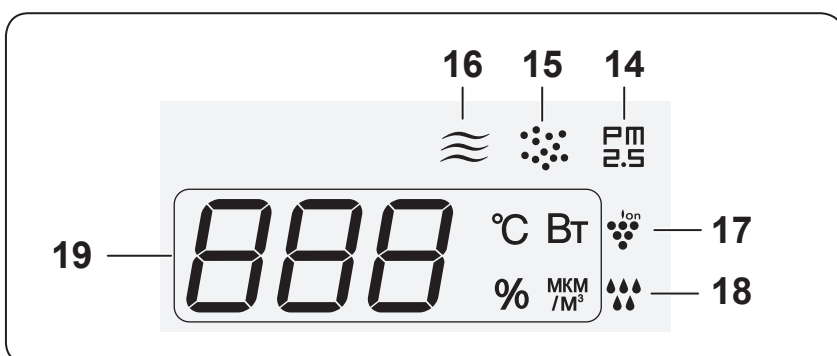
- Follow the instructions in this manual for proper filter care and maintenance.

## PART NAMES

### OPERATION PANEL



### DISPLAY



1	<b>Sensor</b> (Internal) Odor / Temperature / Humidity					
2	<b>Light Sensor</b>					
3	<b>Power ON/OFF Button</b>					
4	<b>AUTO Button, Lamp</b> (White)					
5	<b>Mode Button, Lamps</b> (White)					
6	<b>Humidify ON/OFF Button, Lamp</b> (White)					
	(Press 3 sec.) <b>Filter Reset Button</b>					
7	<b>Filter Maintenance Lamp</b> (Orange)					
8	<b>Clean Ion Shower Button, Lamp</b> (White)					
9	<b>ON/OFF Timer Button, Lamp</b> (White)					
10	<b>Switching Display Button</b>					
	(Press 3 sec.) <b>Child-Lock Button</b>					
11	<b>Child-Lock Lamp</b> (White)					
12	<b>Unit Replacement Lamp</b> (Red)					
13	<b>Cleanliness Indicator</b> • Indicates the air purity of the room in 5 levels with color changes.					
	<table border="0"> <tr> <td><b>Clean</b></td> <td>Blue</td> </tr> <tr> <td>↕</td> <td>Yellow (Flashing)</td> </tr> <tr> <td><b>Impure</b></td> <td>Red (Flashing fast)</td> </tr> </table>	<b>Clean</b>	Blue	↕	Yellow (Flashing)	<b>Impure</b>
<b>Clean</b>	Blue					
↕	Yellow (Flashing)					
<b>Impure</b>	Red (Flashing fast)					

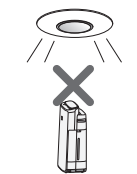
14	<b>PM2.5 Indicator</b> (White) Indicates the Sensitive Dust Sensor detects microscopic dust.
15	<b>Dust Indicator</b> (White) Indicates the Sensitive Dust Sensor detects usual dust.
16	<b>Odor Indicator</b> (White) Indicates the Odor Sensor detects odors.
17	<b>Plasmacluster Ion Indicator</b> (Blue)
18	<b>Humidifying Indicator</b> <b>White</b> Humidify ON <b>Off</b> Humidify OFF <b>Red (Flashing)</b> the product needs water
	<b>Display</b> (*The displayed numbers are approximate.) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Timer</b> Indicates setting time or remaining time of ON/OFF timer. <b>3H</b></li> <li>• <b>Humidity*</b> Humidity 25 % to 75 % is displayed. 24 % or less <b>Lo %</b> ↔ <b>55 %</b> ↔ <b>Hi %</b> 76 % or more</li> <li>• <b>Temperature*</b> Temperature 0 °C to 50 °C is displayed. -1 °C or less <b>Lo °C</b> ↔ <b>25 °C</b> ↔ <b>Hi °C</b> 51 °C or more</li> <li>• <b>PM2.5 Concentration*</b> PM2.5 10 µg/m<sup>3</sup> to 499 µg/m<sup>3</sup> is displayed. 9 µg/m<sup>3</sup> or less <b>Lo</b> ↔ <b>34</b> ↔ <b>Hi</b> 500 µg/m<sup>3</sup> or more</li> <li>• <b>Wattage*</b> Indicates wattage by current operation. <b>20<sup>Bt</sup></b></li> </ul>

## LIGHT SENSOR

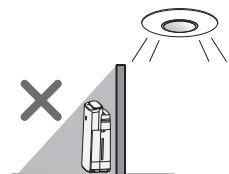
When the Light Control is set to "Auto", Display and Cleanliness Indicator will automatically switch ON or OFF based on room brightness. (Page 10)

### NOTE Detection range of Light sensor

Do not install the product in the following places. The Light Sensor may not sense correctly.

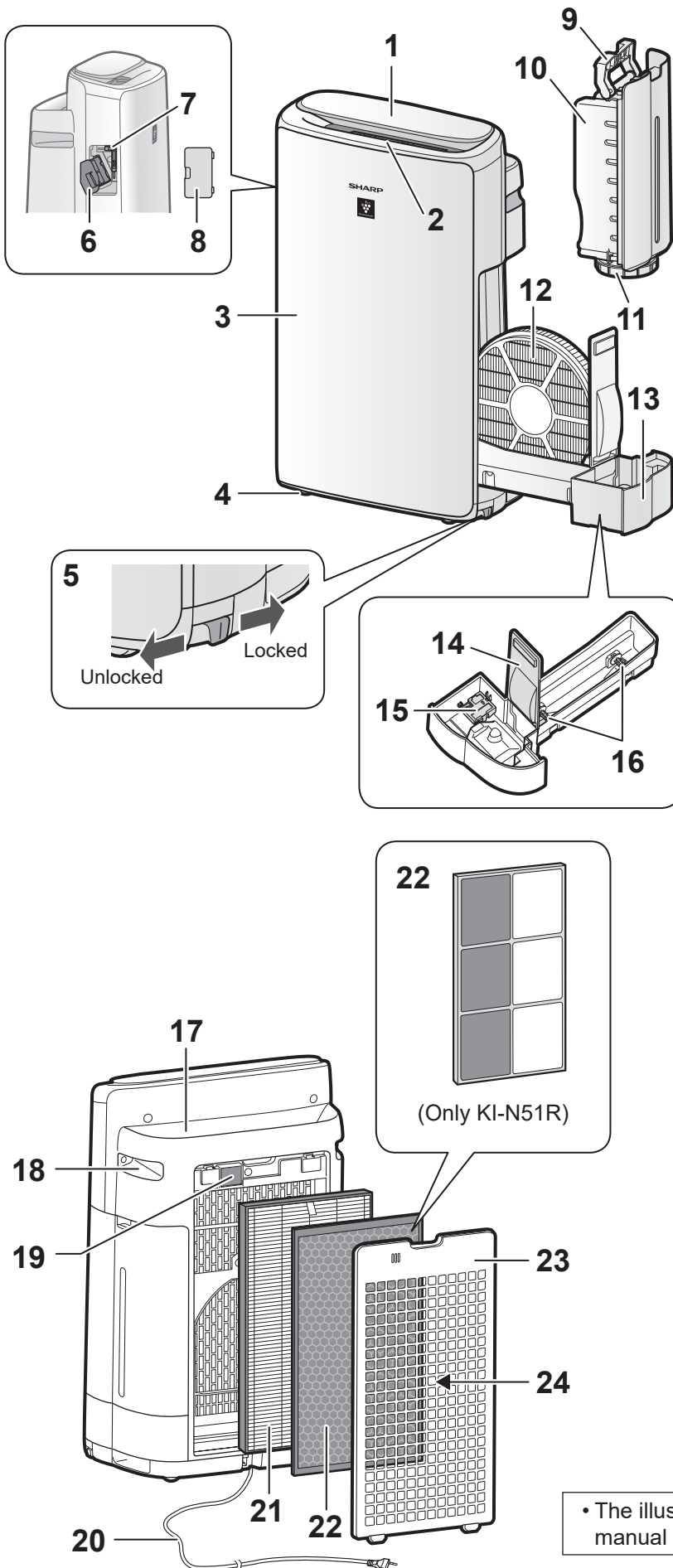


Directly under a light fixture.



In shadow

# MAIN BODY



1	Operation Panel / Display
2	Air Outlet (Front)
3	Main Body
4	Caster (4 Locations)
5	Caster Stopper (Right & Left)
6	Unit* Holder (Plasmacluster Ion Generating Unit)
7	Unit* Cleaning Brush
8	Unit* Cover
9	Tank Handle
10	Water Tank
11	Tank Cap
12	Humidifying Filter
13	Humidifying Tray
14	Tray Panel
15	Float
16	Roller
17	Air Outlet (Back)
18	Handle (2 Locations)
19	Sensor Filter / Sensor (Internal) Sensitive Dust
20	Power Cord, Plug (Shape of plug depends on country.)
21	HEPA Filter
22	Deodorizing Filter
23	Back Panel
24	Air Inlet

\* The Unit refers to Plasmacluster Ion Generating Unit. (The same as below.)

• The illustration in this instruction manual is KI-N41R.

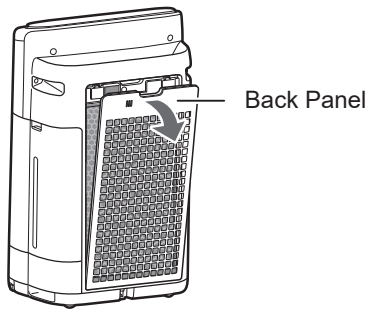
# PREPARATION

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

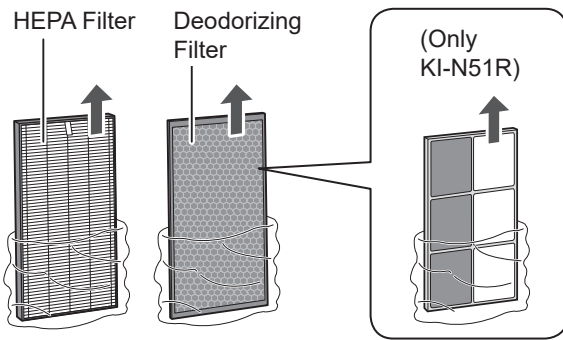


## FILTER INSTALLATION

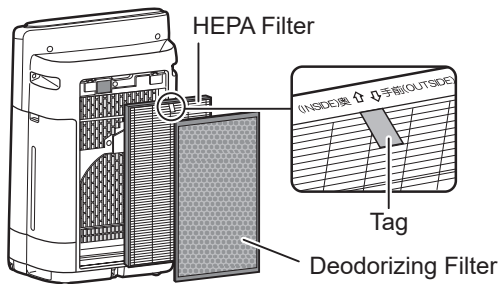
### 1. Remove the Back Panel.



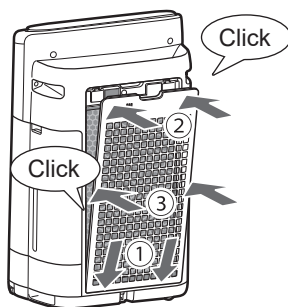
### 2. Remove the plastic bag from the each filter.



### 3. Install the filters in the correct order as shown.



### 4. Install the Back Panel.

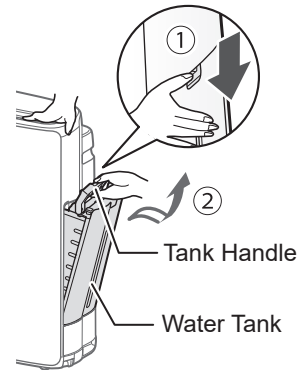


#### NOTE

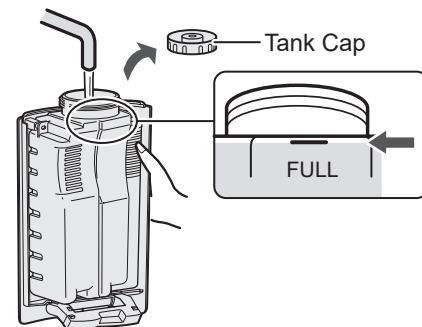
- When replacing the filter, making a memo of the start of use date is recommended.

## REFILLING THE WATER TANK

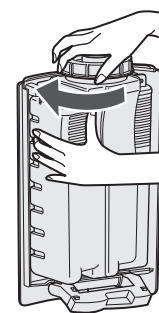
### 1. Remove the Water Tank.



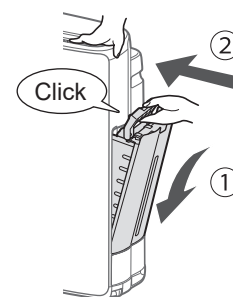
### 2. Fill the Water Tank with the tap water.



### 3. To prevent leaks, securely tighten the Tank Cap.



### 4. Install the Water Tank.

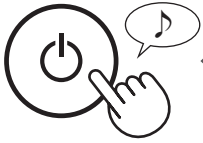




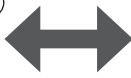
# OPERATION

## START/STOP

START



STOP



### NOTE

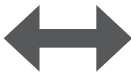
- When the product starts operation, the operation starts in the previous mode it was operated in.

## HUMIDIFICATION SETTING

ON



OFF



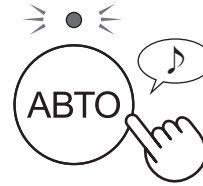
### NOTE

- When operating with Humidification ON in the modes in the table below, the product automatically controls humidity by sensing temperature and humidity. (Except MAX / MED / LOW mode.)

Temperature (T)	Humidity	
	ALL MODE*	SLEEP MODE
T < 18 °C	65 %	65 %
18 °C ≤ T < 24 °C	60 %	65 %
24 °C ≤ T < 28 °C	55 %	60 %
28 °C ≤ T	45 %	50 %

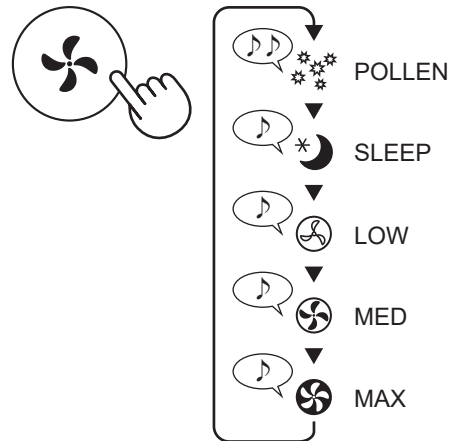
\* Except MAX / MED / LOW / SLEEP

## AUTO MODE



The fan speed is automatically controlled depending on the six detection. (PM2.5 / Usual dust / Odor / Temperature / Humidity / Light)

## SELECT AIR VOLUME AND MODE



### POLLEN:

The Sensitive Dust Sensor sensitivity is automatically increased and quickly detects impurities such as dust and pollen and clean the air powerfully.

### SLEEP:

The product will operate quietly, and the fan speed is automatically switched depending on the amount of impurities in the air.

When the Light Control is set to "Auto", Display and Cleanliness Indicator automatically go off. (Page 10)

## CLEAN ION SHOWER MODE

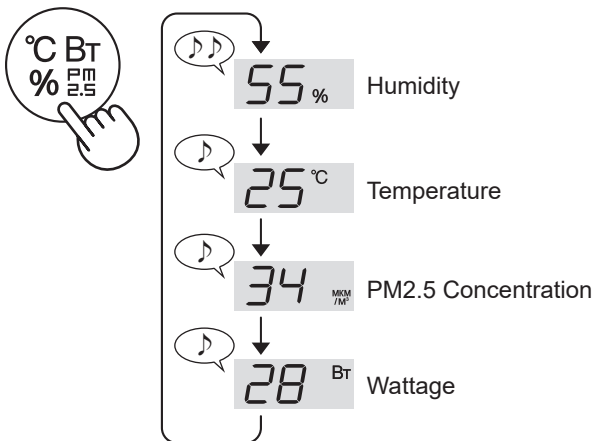
The product releases Plasmacluster ions with strong airflow and collects dusts while decreasing static electricity for 10 minutes. After that, the Sensitive dust sensor sensitivity is automatically increased and quickly detects impurities and clean the air powerfully for 50 minutes.



### NOTE

- When the operation finishes after 60 minutes, the product will return to the prior operation mode. It is able to change the other mode during this mode.
- The Plasmacluster ion cannot be turned "OFF".

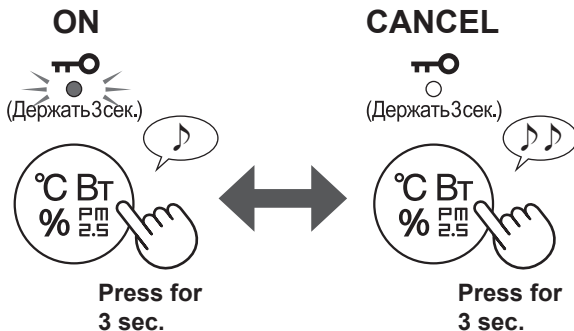
## SWITCH DISPLAY



## CHILD LOCK

The operation panel will be locked.

(with the product ON or OFF)



## ON/OFF TIMER

### ON TIMER:

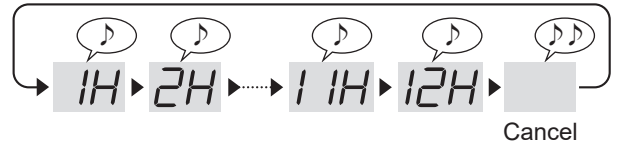
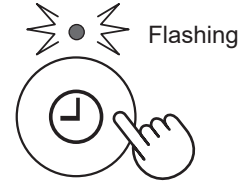
Select the length of time you want. The product automatically starts once the selected time is passed.

### OFF TIMER:

Select the length of time you want. The product automatically stops once the selected time is reached.

(ON TIMER: with the product OFF)

(OFF TIMER: with the product ON)



### NOTE

#### ON TIMER:

- If there is no operation in 8 seconds, the setting will be finished with a beep. The ON/OFF TIMER Lamp will be on and display the remaining hour before the operation starts.
- You may reset the timer by pressing the ON/OFF Timer Button again.

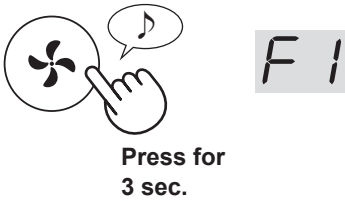
#### OFF TIMER:

- If there is no operation in 8 seconds, the setting will be finished with a beep. The Display will be back to its previous status.
- After the setting is done, press once the ON/OFF Timer Button, the remaining hour of the operation will show, and press twice, you may reset the timer.

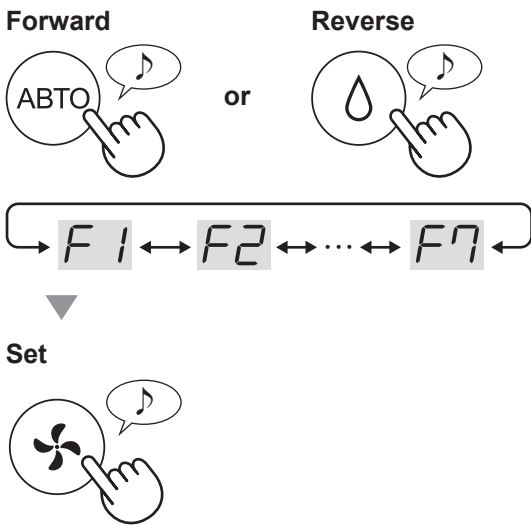
# HOW TO CHANGE VARIOUS SETTING

You can change the functions in the table on page 10, 11.

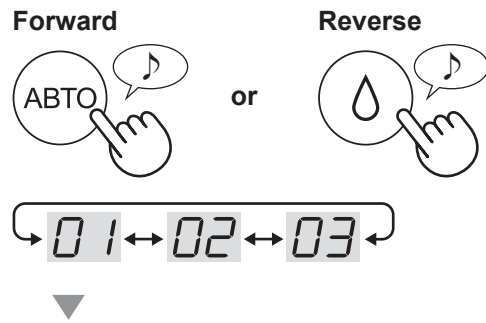
1. (with the product OFF)



2. Select "Function number".



3. Select "Setting number".



4. Press Power ON/OFF Button to finish the setting mode.



Function	Setting
<p><b>F1</b></p> <p><b>Light Control</b></p> <p>You can select the brightness of the Display and Cleanliness Indicator.</p>	<p><b>01 Turn off</b></p> <p>When set to "Turn off", the "Dim" light illuminates for 8 seconds after operation starts and then the light turns off. The Humidify Indicator flashes darker only when the product needs water. The Unit Replacement Lamp flashes darker only when the Plasmacluster Ion Generating Unit need to be replaced.</p> <p><b>02 Dim</b></p> <p><b>03 Auto (default)</b></p> <p>Light automatically switches ON or OFF based on room brightness.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Room is bright: light is ON</li> <li>• Room is dark: light is OFF</li> </ul> <p>Even though room is bright, the light will turn off when operating in sleep mode.</p>

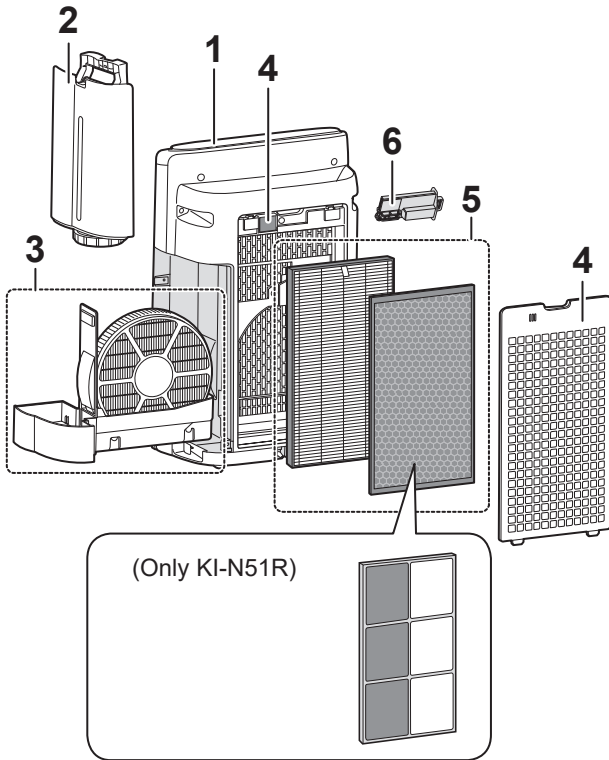
Function	Setting
<b>F2</b> <b>Plasmacluster Ion ON/OFF</b>	<b>01 OFF</b> <b>02 ON (default)</b>
<b>F3</b> <b>Auto restart</b> If the product is unplugged or if there is a power failure, the product will resume operation with the previous settings after power is restored.	<b>01 Cancellation</b> <b>02 ON (default)</b>
<b>Adjusting sensor sensitivity (F4 - F6)</b>	
<b>F4 Light Sensor</b>	<b>01 Low</b>
<b>F5 Sensitive Dust Sensor</b>	<b>02 Standard (default)</b>
<b>F6 Odor Sensor</b>	<b>03 High</b>
<b>F7</b> <b>Sound Indicator Setting</b> You can set the product to make a beeping sound when the Water Tank is empty.	<b>01 Cancellation (default)</b> <b>02 ON</b>

# CARE AND MAINTENANCE

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.



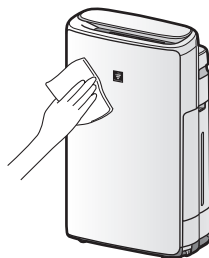
## CARE INDEX



	Place	Page
1	Main Body	12
2	Water Tank	12
3	Humidifying Filter / Humidifying Tray	13
4	Back Panel / Sensors	14
5	HEPA Filter / Deodorizing Filter	14
6	Plasmacluster Ion Generating Unit	15

## MAIN BODY

Wipe with a dry, soft cloth.



## FILTER MAINTENANCE LAMP

When the cumulative operation period or the water containing period is more than approximately 720 hours, the Filter Maintenance Lamp will turn on.

- It will not calculate the time when the product is unplugged.
- 30 days × 24 hours = 720 hours

This is a reminder to perform the maintenance described Humidifying Filter and Tray, Main Body, Back Panel, and Sensors.

After performing maintenance, reset the Filter Maintenance Lamp.

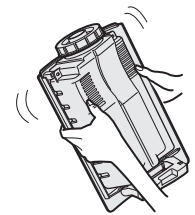


Press for 3 sec.



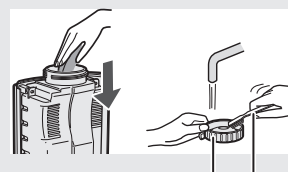
## WATER TANK

Rinse the inside with water.



### NOTE How to clean hard to remove dirt.

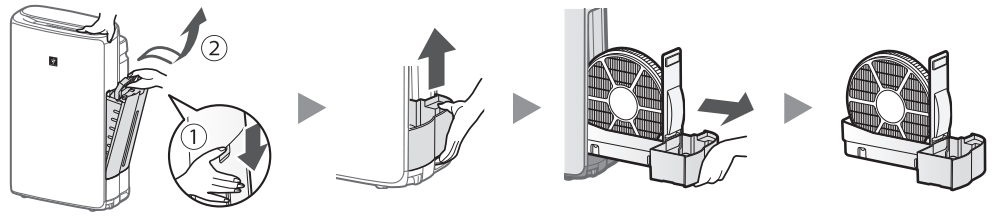
Clean the inside of the Water Tank with a soft sponge and the Tank Cap with a cotton swab or toothbrush.



Tank Cap Toothbrush

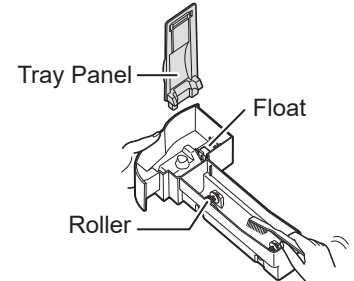
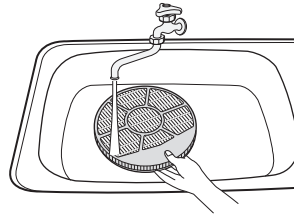
# HUMIDIFYING FILTER / HUMIDIFYING TRAY

## 1. Remove the Humidifying Filter and Tray.



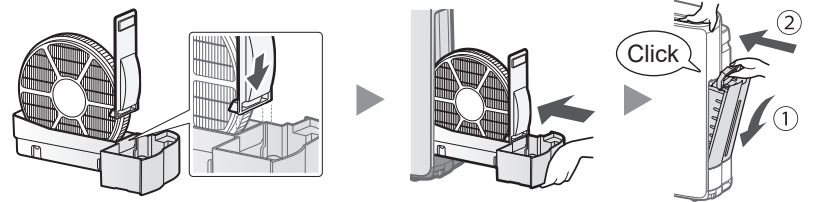
## 2. Rinse with plenty of water.

- Do not remove the Float and the Rollers. If they come off, refer to below.



## 3. Attach the Humidifying Filter and Tray.

- After maintenance, correctly reattach the parts.



ENGLISH

### NOTE How to clean hard to remove dirt.

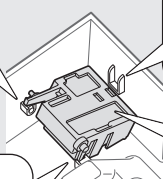
	Kitchen detergent (only Humidifying tray)	Citric acid (available at some drugstores)	100% bottled lemon juice with no pulp
1	1. Fill the tray half-way with water. 2. Add a small amount of kitchen detergent.	2 1/2 cups of water 3 teaspoons	3 cups of water 1/4 cup
2	Soak for 30 minutes. 	 	Soak for 30 minutes. (When using lemon juice as your descaling solution, allow for more soak time.)
3	Rinse off the kitchen detergent or the descaling solution with clean water.		

### NOTE How to install the Float and the Rollers

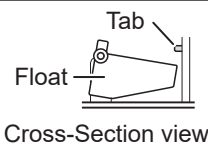
#### Float

3. Insert the tab on the other side of the float into the hole.

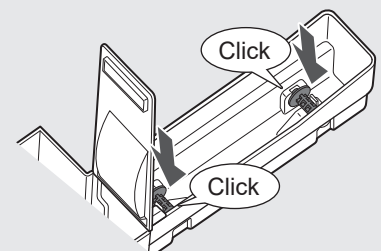
2. Insert the tab of the float into the hole.



1. Insert the Float under this tab.



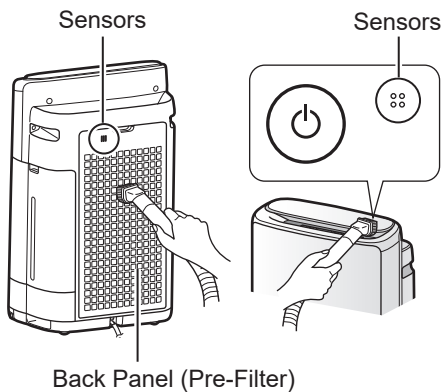
#### Roller





## BACK PANEL / SENSORS

Remove the dust gently with a cleaning tool such as a vacuum cleaner.



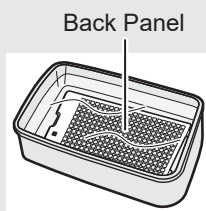
### NOTE

- Do not apply excessive pressure when scrubbing the Back Panel.

### NOTE How to clean hard to remove dirt.

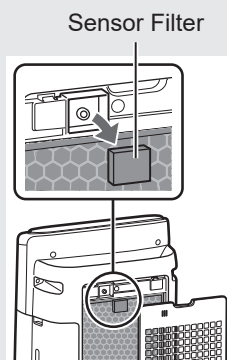
#### Back Panel

1. Add a small amount of kitchen detergent to water and soak for about 10 minutes.
2. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
3. Completely dry the filter in a wellventilated area.



#### Sensor Filter

1. Remove the Back Panel.
2. Remove the Sensor Filter.
3. If the Sensor Filter is very dirty, wash it with water and dry it thoroughly.

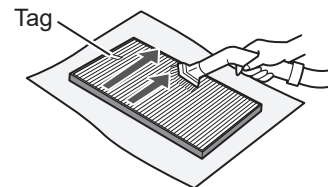


## HEPA FILTER / DEODORIZING FILTER

Remove the dust on the filters.

### HEPA Filter

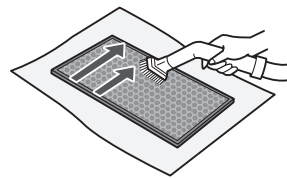
Clean only the tagged surface. Do not clean up the opposite surface. The filter is fragile, so be careful not to give too much pressure.



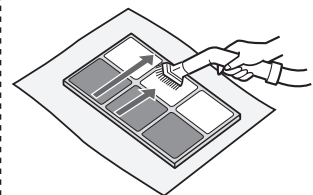
### Deodorizing Filter

Both surfaces can be cleaned. The filter may be broken if being too much pressure is applied on it, so please handle it with care.

(KI-N41R)



(KI-N51R)

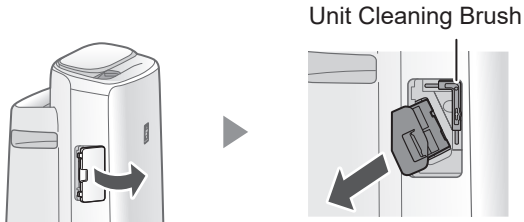


### NOTE

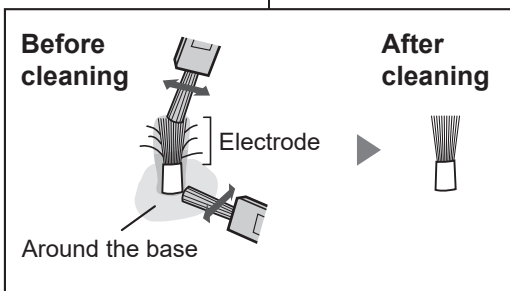
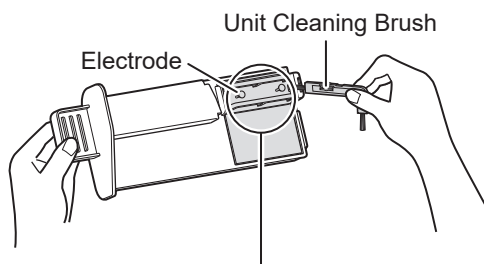
- Do not wash the filters. Do not expose to sunlight. (Otherwise these filters may lose efficacy.)
- Some odors absorbed by the filters will break down over time, causing additional odors. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odors may become noticeable sooner than expected. Replace the filter in those cases or if dust is unable to be removed after maintenance.

# PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT (Electrode Section)

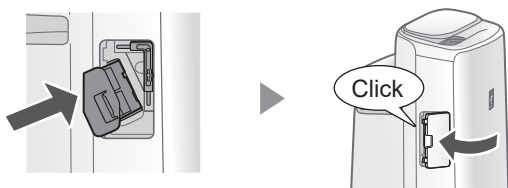
## 1. Remove the Unit Cover, and pull out the Unit Holder.



## 2. Remove dusts from the Electrode Section.

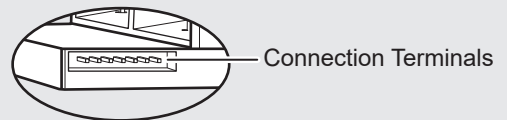


## 3. Insert the Unit Holder in the product, and install the Unit Cover.



### NOTE

- Do not clean with anything other than the Unit Cleaning Brush. Doing so could lead to failures in the Unit.
- A bent electrode could be cut off and dropped during the cleaning process, but it will not change the performance.
- Do not press the electrode directly. Doing so could lead to pain / itching.
- Do not transform the Electrode Section. Doing so can damage it.
- Do not press the Connection Terminals. Doing so can damage them.



# REPLACEMENT

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.



## FILTERS

### LIFE OF FILTERS

Filter life varies depending on the room environment, usage conditions, and location of the product.



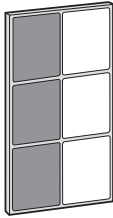
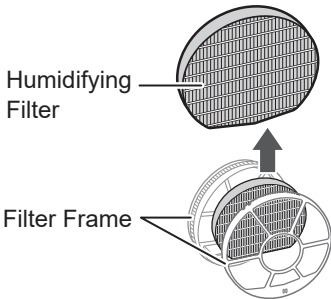
Lifespan of HEPA filter and Deodorizing filter and replacement suggestions are based on purifying a room in which 5 cigarettes are smoked per day and the product's dust collection and deodorizing performance has declined to half the level of a new filter.

We recommend replacing the filter more frequently if the product is used in conditions significantly more severe (PM2.5 etc.,) than a normal household.

- HEPA Filter : About 10 years after opening
- Deodorizing Filter: About 10 years after opening
- Humidifying Filter : About 10 years after opening

### REPLACEMENT FILTER MODEL

Consult your dealer when purchasing a replacement filter.

<p><b>HEPA Filter</b> (1 unit) <b>FZ-D40HFE</b></p>	
<p>(Only KI-N41R) <b>Deodorizing Filter</b> (1 unit) <b>FZ-D40DFE</b></p>	
<p>(Only KI-N51R) <b>Deodorizing Filter</b> (1 unit) <b>FZ-G40DFE</b></p>	
<p><b>Humidifying Filter</b> (1 unit) <b>FZ-J1XMFE</b> * Do not dispose the Filter Frame.</p>	

### DISPOSING OF FILTERS

Dispose of used filters according to local laws and regulations.



#### Material:

<b>HEPA Filter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polypropylene</li> <li>• Polyethylene</li> </ul>
(Only KI-N41R) <b>Deodorizing Filter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polyester</li> <li>• Rayon</li> <li>• Activated carbon</li> </ul>
(Only KI-N51R) <b>Deodorizing Filter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paper</li> <li>• ABS resin</li> </ul>
<b>Humidifying Filter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polyester</li> <li>• Rayon</li> </ul>

## PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT

### UNIT REPLACEMENT LAMP

When the total operation time exceeds 17,500 hours, the Unit Replacement Lamp will flash to indicate that the Plasmacluster Ion Generating Unit needs replacement.

Operating time	Explanation
<p><b>17,500 hours</b></p> <p>TO</p>  <p>Flash slowly</p>	<p>Replace the Plasmacluster Ion Generating Unit</p>
<p><b>19,000 hours</b></p> <p>TO</p>  <p>Flash quickly</p>	<p>No Plasmacluster ions will be released by the Plasmacluster Ion Generating Unit.</p>

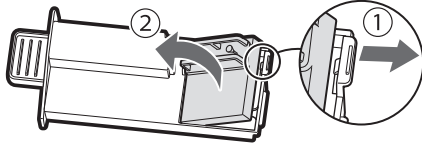
\* The replacement time is not related to the selected operation mode.

## **REPLACEMENT PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT MODEL**

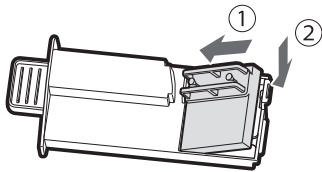
Consult your dealer when purchasing a replacement Plasmacluster Ion Generating Unit.

### **IZ-C90ME**

Remove the claw of Unit Holder ( ① ), and remove the Plasmacluster Ion Generating Unit ( ② ).



Attach the New Unit.



- When the Plasmacluster Ion Generating Unit has been replaced with a new part, the timer will be reset and return to 19,000 hours.

## **DISPOSING OF PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT**

Dispose of used Plasmacluster Ion Generating Unit according to local laws and regulations.

### **Material:**

- Polybutylene Terephthalate
- electronic parts

# **TROUBLESHOOTING**

Before calling for service, please review the Troubleshooting list below, since the problem may not be the product malfunction.

### **Odor and smoke persists.**

- Check the filters. If they appear to be extremely dirty, clean or replace them.

### **Air discharged from the product has an odor.**

- Check to see if the filters are extremely dirty.
- Clean or replace the filters.
- Use only fresh tap water. Using other water sources risks the growth of mold, fungi, or bacteria.

### **The product does not operate when cigarette smoke is in the air.**

- Make sure the product is installed in a location in which the sensors can detect cigarette smoke.
- Check to see if the Sensitive Dust Sensor openings are blocked or clogged. If they are blocked or clogged, clean the Sensor Filter or the Back Panel.

### **Smell from a new product and/or filter.**

- Immediately after removing the plastic bag, a slight odor may occur. This odor is not harmful for filter performance or human exposure.

### **The product makes a clicking or ticking sound.**

- The product may make clicking or ticking sounds when it is generating ions.

### **The Cleanliness Indicator is blue even when the air is not clean.**

- The air may have been dirty when the product was plugged in. Unplug the product, wait one minute, and then plug the product in again.

### **The Cleanliness Indicator is red even when the air is clean.**

- Dirty or clogged Sensitive Dust Sensor openings interfere with sensor operation. Gently clean the Sensor Filter or the Back Panel.

**The Cleanliness Indicator changes color frequently.**

- The Cleanliness Indicator automatically changes color when the Sensitive Dust Sensor and Odor Sensor detect impurities. If you are concerned about the change, you can change sensor sensitivity. (Page 10, 11)

**Filter Maintenance Lamp is on.**

- Whenever after performing maintenance or replacing the Humidifying Filter, connect the power cord to an outlet and then press the Filter Reset Button for more than 3 seconds. (Page 12)

**The Display is turned off.**

- When the Light Control is set to “Auto”, the light automatically turns off when the room is dark or operating in sleep mode. Moreover, when the Light Control is set to “Turn off”, the light is always off.  
If you do not want the light to be off, set the Light Control to the “Dim” setting. (Page 10)

**The Display does not match weather report or another hygrometer or thermometer in the room.**





- Outdoor and indoor as well as the home environment (the volume of traffic nearby, number of stories in home, etc.) may cause a reading different than those data.
- There is a difference in the level within the same room.

**The Humidify Indicator on the Display does not light up when the tank is empty.**

- The room has reached the appropriate level of humidity and has stopped humidifying.
- Check the styrofoam float for impurities. Clean the Humidifying Tray. Make sure that the product is on a level surface.

**The water level in the tank does not decrease or decreases slowly.**

- Check to see if the Humidifying Tray and Water Tank are correctly installed. Check the Humidifying Filter.
- If the filter is extremely dirty, clean or replace it.

ERROR DISPLAY	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• The concentration of Plasmacluster ion is descending. Maintain the Plasmacluster Ion Generating Unit (Electrode Section).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the Humidifying Filter, Humidifying Tray and Roller are properly installed, and then turn the power to ON again.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the Plasmacluster Ion Generating Unit inserted properly. Pull out the Plasmacluster Ion Generating Unit and insert it to the end again, and then carry out the operation again.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unplug the product, wait one minute, and then plug the product in again.</li></ul>

# SPECIFICATIONS

Model		KI-N51R			KI-N41R		
Power supply		220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz					
Fan Speed Adjustment		MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW
CLEAN AIR	Fan Speed (m <sup>3</sup> / hour)	306	168	60	240	150	60
	Rated Power (W)	51	17	5.5	29	14	5.5
	Noise Level (dBA) * <sup>1</sup>	51	40	17	46	38	17
CLEAN AIR & HUMIDIFY	Fan Speed (m <sup>3</sup> / hour)	252	186	66	174	138	60
	Rated Power (W)	32	22	6.7	17	15	6.5
	Noise Level (dBA) * <sup>1</sup>	47	43	20	38	35	19
	Humidification (mL / hour) * <sup>2</sup>	600	480	200	440	370	190
Standby power (W)		1.2					
Recommended Room Size (m <sup>2</sup> ) * <sup>3</sup>		~ 38			~ 28		
High density Plasmacluster ion recommended room size (m <sup>2</sup> ) * <sup>4</sup>		~ 21			~ 17		
Water Tank Capacity (L)		Approx. 2.7					
Sensors		Sensitive Dust / Odor / Light / Temperature & Humidity					
Filter Type		HEPA* <sup>5</sup> / Deodorizing / Humidifying					
Cord Length (m)		2.0					
Dimensions (mm)		384 (W) × 230 (D) × 619 (H)					
Weight (kg)		Approx. 8.2					

- \*1 • Noise level is measured based on the JEM1467 standard of the Japan Electrical Manufacturers' Association.
- \*2 • The amount of humidification changes in accordance with indoor and outdoor temperature and humidity.  
The amount of humidification increases as temperatures rises or humidity decreases.  
The amount of humidification decreases as temperatures decrease or humidity rises.  
• Measurement Conditions: 20 °C, 30 % humidity (according to JEM1426).
- \*3 • The recommended room size is appropriate for operating the product of maximum fan speed.  
• The recommended room size is an area in which a given amount of dust particles can be removed in 30 minutes (according to JEM1467).
- \*4 • Room size in which approximately 25000 ions per cubic centimeter can be measured in the center of the room when the product is placed next to a wall, is running at MED mode settings, and is at a height of approximately 1.2 meters from the floor.
- \*5 • The filter removes more than 99.97% of particles at least 0.3 microns in size (according to JEM1467).

## Standby Power

When the product's power plug is inserted in a wall outlet it consumes standby power in order to operate electrical circuits. To conserve energy, unplug the power cord when the product is not in use.



# MEMO

---

# MEMO

---